



Agenturet har til formål at give fællesskabsinstanser, medlemsstaterne og de berørte kredse alle relevante tekniske, videnskabelige og økonomiske informationer inden for sikkerhed og sundhed på arbejdspladsen med henblik på at forbedre navnlig arbejdsmiljøet for at beskytte arbejdstagernes sikkerhed og sundhed i overensstemmelse med traktaten og de successive handlingsprogrammer om sikkerhed og sundhed på arbejdspladsen.

Det Europæiske Arbejds miljø agentur <http://osha.eu.int>



Gran Via 33. E-48009 Bilbao
Tel: (34) 944 79 43 60
Fax (34) 944 79 43 83
E-mail: information@osha.eu.int



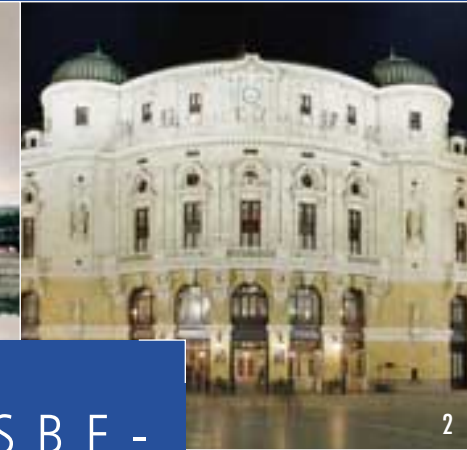
KONTORET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg

ISBN 92-95007-21-2



9 789295 007215

04
05 TE-AB-01-001-1F-C



ÅRSBE- RETNING

2 0 0 0

Det Europæiske Arbejds miljø agentur



Det Europæiske
Arbejds miljø agentur

DA

European Agency conference venues in Bilbao:

1. Euskalduna Conference Hall
2. Arriaga Theatre
3. Guggenheim Museum
4. Premises of the European Agency for Safety and Health at Work

ÅRSBERETNING 2000



Det Europæiske
Arbejdsmiljøagentur

<http://osha.eu.int>

Yderligere oplysninger om EU fås på Internet via Europa-serveren (<http://europa.eu.int>)

Bibliografiske data findes bagest i denne publikation

Luxembourg: Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer, 2001

ISBN 92-95007-21-2

© Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur, 2001

Eftertryk tilladt med kildeangivelse

Printed in Belgium

TRYKT PÅ IKKE-KLORBLEGET PAPIR

S INDHOLD

LIVSKVALITET PÅ ARBEJDSPLADSEN	4
FORORD AF FORMANDEN, CHRISTA SCHWENG, OG DIREKTØR HANS-HORST KONKOLEWSKY	
OVERSIGT OVER, HVORDAN AGENTURET OG DETS PARTNERE ARBEJDER	6
ÅRETS HØJDEPUNKTER	8
1. ETABLERING AF FORBINDELSER – AGENTURETS INFORMATIONSNETVÆRK	16
2. UDVIKLING AF VIDEN – INFORMATIONSPROJEKTER	19
3. FORMIDLING AF VIDEN — INFORMATIONSTJENESTER	22
4. ADMINISTRATIVE AKTIVITETER	25
5. EVALUERING AF AGENTURET	28

S BILAG

1. MEDLEMMER AF BESTYRELSEN (MARTS 2001)	30
2. ORGANISATIONSPLAN FOR DET EUROPÆISKE ARBEJDSMILJØAGENTUR	34
3. ANSATTE I DET EUROPÆISKE ARBEJDSMILJØAGENTUR (PR. 1. MAJ 2000)	35
4. FOCAL POINTS	37
5. OVERSIGT OVER AKTIVITETERNE I FOCAL POINT-NETVÆRKET I 2000	40
6. TEMACENTRE	41
7. DELTAGELSE I KONFERENCER I 2000	45
8. BRUG AF WEBSTED OG INFORMATIONSANMODNINGER MODTAGET I 2000	47
9. PUBLIKATIONER FRA JANUAR 2000	50
10. PRESSEMEDDELELSER I 2000	54
11. FINANSIERINGSMIDLER 1999/2000	55
12. DET ÅRLIGE ARBEJDSPROGRAM FOR 2001	57

LIVSKVALITET PÅ ARBEJDSPLADSEN

FORORD AF FORMANDEN, CHRISTA SCHWENG, OG DIREKTØR HANS-HORST KONKOLEWSKY

De arbejdsmiljøspørgsmål, Europa står overfor, er så omfattende og forskelligartede, at de overstiger de enkelte medlemslande og institutioners ressourcer og ekspertise. Dette er baggrunden for oprettelsen af Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur, som har til formål at indsamle og formidle EU-landenes omfattende erfaringer og informationer på arbejdsmiljøområdet, især i relation til forebyggende foranstaltninger. I 2000 beviste agenturet, at det ikke blot har formået at stimulere til samarbejde, men også har formået at stille praktiske oplysninger og netværk til rådighed, som bidrager til at skabe et sikkert, sundt og produktivt arbejdsmiljø og til at fremme arbejdslivskvaliteten i Europa.

Et af de mest bemærkelsesværdige bidrag var offentliggørelsen af agenturets rapport, *Arbejdsmiljø-situationen i Den Europæiske Union – Pilotundersøgelse*, som gav det første overordnede billede af arbejdsmiljøsituationen i Europa. Rapporten redegør for forekomsten og omfanget af specifikke problemer i de forskellige sektorer og lande, hvilket er en nødvendig forudsætning for at kunne udforme en arbejdsmiljøpolitik og udarbejde forebyggende foranstaltninger. Rapporten belyser endvidere de problemer, der er forbundet med at sammenligne arbejdsmiljøoplysninger på tværs af landegrænser. Det er et aspekt, som agenturet vil tage hensyn til, når der skal udvikles mere nøjagtige værktøjer til overvågning af arbejdsmiljøsituationen i Europa. Rapporten afdækker endvidere tydelige tendenser, herunder den voksende betydning af de såkaldte »bløde« risici, såsom arbejdsrelateret stress i sundheds- og servicesektorerne.

Lige så vigtig er rapportens redegørelse for de 15 medlemslandes kvalitative vurderinger af, hvor det er nødvendigt at sætte ind. For Arbejdsmiljøagenturet, der er en konsensusbaseret organisation, er den form for feedback meget vigtig, og det er netop den, der ligger til grund for udarbejdelsen af retningslinjerne for rapporten *Fremtidige forskningsbehov og -prioriteringer vedrørende arbejdsmiljøet i EU-medlemsstaterne*. Hovedprioriteringerne omfatter arbejdsrelateret stress samt ergonomiske og kemiske risici.

Der er stor efterspørgsel efter mere forskning og flere informationer på arbejdsmiljøområdet, hvilket afspejler sig i en fordobling af antallet af besøgende på agenturets netværk af websteder. Ved udgangen af året søgte over 120 000 mennesker om månedens forskningsdata, eksempler på god praksis og andre oplysninger på disse websteder. Endvidere blev pdf-versionen af agenturets ovennævnte rapport om arbejdsmiljøsituationen downloaded over 10 000 gange på tre måneder.

For at kunne imødekomme det store og voksende behov for oplysninger har agenturet udgivet over 30 publikationer — fra informationsrapporter om emner såsom arbejdsbetinget besvær i kroppens muskler og led og markedsføring og indkøb på arbejdsmiljøområdet til nyhedsbreve og tidsskrifter. Alle disse publikationer er gjort tilgængelige på agenturets websted, som udgør et vigtigt element i agenturets kommunikationsstrategi.

Oplysningerne er hovedsagelig rettet mod politiske beslutningstagere, fagfolk og andre vigtige aktører på arbejdsmiljøområdet. Det er imidlertid lige så vigtigt at øge arbejdstagere og arbejdsgiveres kendskab til arbejdsmiljørelaterede problemer —



med andre ord at »bane vejen«. *Den Europæiske Arbejdsmiljøuge 2000*, hvis hovedtema var arbejdsbetinget besvær i kroppens muskler og led, spillede en vigtig rolle i den forbindelse. Arbejdsmiljøugen, der blev arrangeret med støtte fra agenturets partnere, herunder især de nationale netværk af Focal Points, omfattede tusindvis af pr-aktiviteter over hele Europa, heraf over 5 000 alene i Det Forenede Kongerige – fra uddannelse og seminarer til reklamekampagner.

Partnerskaber som disse er livsvigtige for agenturet og er af afgørende betydning, for at agenturet kan imødegå udfordringer på arbejdsmiljøområdet i Europa. For at kunne udvide og uddybe disse alliancer og finde nye samarbejdsmuligheder for agenturets partnere fortsætter agenturet med at udbygge relationerne *med hovedaktørerne*. Dette indebærer yderligere samarbejde og drøftelser med de pågældende direktorater i Europa-Kommissionen på områder såsom arbejdsmiljøet i små og mellemstore virksomheder og udvidelsen af agenturets aktiviteter til også at omfatte ansøgerlandene.

Sidstnævnte målsætning er af stor betydning og er blevet forstærket gennem oprettelsen af knudepunkter (Focal Points) i de pågældende lande og tildeling af Phare-midler til støtte for landenes videreudvikling. Dermed styrkes også informationsnetværket, hvilket bidrager til at sikre en højnelse af landenes arbejdsmiljøstandarder, inden de opnår fuldt medlemskab af EU. På tilsvarende måde arbejder agenturet fortsat i tæt samarbejde med de fire EFTA-lande.

Agenturets endelige målsætning er at fungere som en *global portal med godkendte arbejdsmiljøoplysninger*, der giver folk i Europa og i regioner over hele verden mulighed for at forbedre og drage ved lære af hinandens erfaringer. I takt med den øgede globalisering – en udvikling, der ikke tager hensyn til internationale grænser, og som påvirker alle lande — får denne strategi endnu større betydning i og uden for Europa. For at kunne opfylde denne målsætning har agenturet etableret tætte forbindelser til forskellige lande uden for Europa. Som eksempel herpå kan nævnes det nye europæisk-amerikanske websted, der giver adgang til opdaterede oplysninger og udviklingstendenser på arbejdsmiljøområdet i begge regioner. Et lignende projekt med Canada skulle efter planen gennemføres i begyndelsen af 2001.

En anden af agenturets hovedmålsætninger er *at øge kommunikationen mellem de partnere*, der indgår i netværket. Dette er nu opnået via internetbaserede kanaler. De seneste initiativer omfatter udvikling af et ekstranet på forsøgsbasis, et e-postdebatforum for eksperter og lancering af en e-postnyheds-tjeneste (OSHmail).

Elektroniske kanaler som disse er fremtiden: De er hurtige, omkostningseffektive og ideelle med henblik på netværksarbejde. Det er imidlertid ikke nødvendigvis måden, hvorpå agenturet fremmer udvekslingen af informationer, der er vigtig, men kvaliteten af den viden og ekspertise, der stilles til rådighed. Der er behov for praktiske løsninger og oplysninger om relevante retningslinjer. Det er derfor, agenturet lægger stadig større vægt på eksempler på god praksis, hvilket afspejles i agenturets pris for god praksis, som blev uddelt for første gang i forbindelse med afslutningsceremonien for Den Europæiske Arbejdsmiljøuge 2000.

I 2000 modtog Arbejdsmiljøagenturet stor anerkendelse for sin indsats for at fremme god praksis – dette skete i form af tildelingen af et *program til 5 mio. EUR med henblik på fremme af foranstaltninger til forebyggelse af arbejdsulykker i små og mellemstore virksomheder*. Hvis programmet gennemføres med gode resultater, vil det blive lanceret igen som en årligt tilbagevendende begivenhed. Programmet, der er fremlagt på forslag af Europa-Parlamentet med støtte fra Kommissionen, er et klart bevis på den voksende tiltro til agenturets evne til at opnå konkrete resultater, kun fire år efter at agenturet har indledt sine aktiviteter.

I 2001 har agenturet planlagt at udvide disse aktiviteter i samarbejde med sine partnere. Dette afspejler resultaterne af en ekstern evaluering, der blev udført i slutningen af 2000, og som analyserer »brugerbehov« med henblik på at klarlægge agenturets kommunikationsstrategi. Agenturet vil endvidere støtte Den Europæiske Union i det forberedende arbejde med udarbejdelsen af dens nye globale arbejdsmiljøstrategi.

Vi vil også benytte denne lejlighed til at takke alle vore partnere, især Focal Point-personale og vore egne ansatte for deres indsats og entusiasme, og vi ser frem til at kunne berette om yderligere fremgang i 2001.

OVERSIGT OVER, AGENTURET OG



HVORDAN DETS PARTNERE ARBEJDER

Agenturet fungerer som en katalysator for udvikling, indsamling og udbredelse af information, der forbedrer arbejdsmiljøsituationen i Europa. Som en treparts-EU-organisation gør vi dette ved at samle repræsentanter for tre vigtige grupper af beslutningstagere i de enkelte EU-medlemslande — nemlig regerings-, arbejdsgiver- og arbejdstagerrepræsentanter.

Med en så bred vifte af partnere sikrer vi ikke blot et afbalanceret og upartisk perspektiv, vi ligger også inde med den kollektive ekspertise og viden i og uden for Den Europæiske Union.

Nedenfor skitseres, hvordan vi stimulerer til samarbejde mellem disse vigtige aktører om at tackle de mest presserende arbejdsmiljøspørgsmål i Europa.

Strategi og operationel ydeevne

Bestyrelsen fastlægger agenturets mål og strategi, herunder prioriterede arbejdsmiljøområder, hvor der er behov for yderligere information eller aktivitet. Den mødes to gange om året og består af medlemsstatsrepræsentanter fra hver af de tre vigtige interessentgrupper — regeringer, arbejdsgiver- og arbejdstagerorganisationer samt tre repræsentanter fra Europa-Kommissionen.

Forretningsudvalget fører tilsyn med agenturets operationelle ydeevne. Det består af formanden og næstformændene samt en repræsentant og en yderligere deltager fra hver af ovennævnte interessegrupper og mødes fire gange om året. To repræsentanter for Kommissionen og et medlem udpeget af den spanske regering sidder ligeledes i forretningsudvalget.

Direktøren er ansvarlig for agenturets daglige drift, herunder alle finansielle og administrative spørgsmål samt personalespørgsmål.

Ekspertrådgivning om arbejdsmiljøspørgsmål, metoder og dataindsamling

De tematiske netværksgrupper yder ekspertrådgivning om særlige arbejdsmiljøspørgsmål, som identificeres af bestyrelsen, og om, hvordan de nødvendige data og forskning kan indsamles. De evaluerer også dataene, når de er indsamlet og analyseret og inden de formidles, og udfører herved kvalitetskontrol. Der er indtil nu blevet nedsat fire tematiske netværksgrupper, der består af førende specialister inden for deres respektive områder. De beskæftiger sig med følgende temaer:

- Overvågning af arbejdsmiljøet
- Arbejdsmiljøsystemer og -programmer
- Forskning i arbejde og sundhed
- God arbejdsmiljøpraksis.



Dataindsamling og -analyse

Temacentre forbinder konsortier af nationale arbejdsmiljøinstitutioner og har til formål at indsamle og analysere eksisterende nationale data til støtte for nøgleområder i vores arbejdsprogram. Der er p.t. fire temacentre, der har indgået kontrakt for maksimum tre år, og som beskæftiger sig med følgende temaer:

- God arbejdsmiljøpraksis
- Arbejdsbetingede lidelser i muskler og led
- Stress på arbejdspladsen
- Farlige stoffer
- Forskning i arbejde og sundhed

Ad hoc-forskersteam fra førende akademiske og arbejdsmiljørelaterede institutioner indkaldes til at udføre særlige éngangsprojekter.

Samordning og udbredelse af information

15 såkaldte **Focal Points**, ét i hver medlemsstat, koordinerer og distribuerer information fra agenturet i deres respektive lande samt giver tilbagemeldinger og anbefalinger. Da de typisk er de førende arbejdsmiljøorganisationer i deres respektive lande, er de agenturets officielle repræsentanter på nationalt plan. De bidrager til udviklingen af agenturets informationstjenester og websted, der forbinder alle 15 Focal Points og andre landes websteder.

Agenturets kontor ligger i Bilbao i Spanien og har et multinationalt personale med p.t. 35 ansatte. Kontoret koordinerer udviklingen og udvekslingen af information på tværs af vores net, herunder vores knudepunkter samt partnere uden for EU, såsom internationale organisationer, og styrer informationsprojekterne. Internettet og andre elektroniske værktøjer er de vigtigste kommunikationskanaler. Vores disseminationsaktiviteter støttes af to ekspertgrupper af internetspecialister og nationale redaktører.

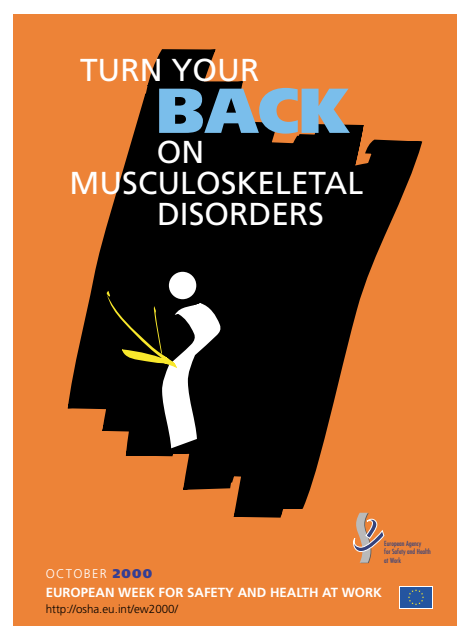
ÅRETS HØJDEPUNKTER

DEN EUROPÆISKE ARBEJDSMILJØUGE UDBREDER KENDSKABET TIL ARBEJDSBETINGET BESVÆR I MUSKLER OG LED

Offentlighedens kendskab til risiciene ved arbejdsbetingede problemer i bevægeapparatet og tiltagene til forebyggelse af disse problemer øgedes betydeligt under Den Europæiske Arbejds miljøuge i oktober 2000. Under sloganet »Læg ikke krop til hvad som helst« koordinerede agenturet en kampagne, der bestod af tusinder af aktiviteter i alle EU's 15 medlemslande, som var med til at fremme betydningen af initiativer til forebyggelse af disse lidelser. Mange af arrangementerne inddrog arbejdsmarkedets parter, herunder arbejdsgivere og arbejdstagere, hvilket gav kampagnen en stærk græsrodseffekt.

Arbejdsbetinget besvær i kroppens muskler og led tegner sig for op mod halvdelen af alle arbejdsbetingede lidelser i EU. Nogle lande anslår, at disse problemer koster mellem 0,5 % og 2,0 % af bruttonationalproduktet. I Det Forenede Kongerige kan udgiften for enkeltvirksomheder løbe helt op på 11 500 GBP pr. tilfælde.

For at reducere forekomsten og disse sagers alvorlige karakter omfattede agenturets kampagne for Den Europæiske Arbejds miljøuge en lang række aktiviteter — lige fra pr-materialer fra de 15 medlemslande til workshopper, uddannelse og et dedikeret flersproget websted (<http://osha.eu.int/ew2000/>). Ved det afsluttende kollokvium for Den Europæiske Uge, der blev holdt i Bilbao og arrangeret sammen med det franske EU-formandskab, drøftede over 200 eksperter fra mere end 20 europæiske og andre lande både lovgivningsmæssige og ikke-lovgivningsmæssige forebyggende foranstaltninger, såsom en bredere inddragelse af arbejdstagerne og arbejdspladsindretning.



AGENTURET BEVILGEDE 5 MIO. EUR TIL FREMME AF ULYKKESFOREBYGGENDE INITIATIVER I EU

Den stadig større tillid til agenturets evne til at spille en central rolle, når det gælder om at øge arbejdsmiljøstandarderne i Europa, blev understreget af en bevilling på 5 mio. EUR fra EU til at iværksætte et program til forebyggelse af ulykker i små og mellemstore virksomheder (SMV'er).

Ifølge den seneste Eurostatundersøgelse var der 4 757 611 arbejdsulykker i EU i 1996, som resulterede i mere end tre dages fravær fra arbejde — svarende til 4 229 ulykker pr. 100 000 arbejdstagere. Herudover blev 5 549 dræbt. Den direkte udgift for Europas forsikringsordninger i forbindelse med disse ulykker anslås at være 20 mia. EUR pr. år. Problemet er særligt akut i virksomheder med under 50 ansatte.

Agenturets nye program, hvis finansiering blev vedtaget af Europa-Parlamentet som en forberedende aktion til et potentielt flerårigt program, vil udvikle og udbrede kendskab til »bedste praksis«-foranstaltninger til reducere forekomsten og virkningen af ulykker i SMV'er. Disse foranstaltninger vil med stor sandsynlighed omfatte risikovurdering, projekter om systematisk ledelsesstrategi i tilfælde af ulykker, uddannelse af arbejdstagere og »godt naboskabs«-ordninger. »Forebyggelse af ulykker« vil også være temaet for Den Europæiske Arbejdsmiljøuge i 2001.

AGENTURETS »GLOBALE PORTAL« TAGER FORM

Agenturets mål om at etablere sig som en global portal for udveksling af arbejdsmiljøinformation og god praksis fra hele verden tog fart ved oprettelsen af et fælles europæisk/amerikansk websted. Der er adgang til det fra agenturets websted (<http://osha.eu.int/eu-us>), og det indeholder ajourført information om lovgivning og bestemmelser, god praksis, forskning, statistik, uddannelse og andre emner i både USA og Europa. Der er lagt særlig stor vægt på sikkerhed på byggepladser og ergonomi, som er prioriterede emner i begge regioner.

Webstedet blev til efter en fælles europæisk/amerikansk arbejdsmiljøkonference i 1998 og er blot ét element i agenturets strategi om at skabe en elektronisk indgang til global arbejdsmiljøinformation og -ekspertise, der er centreret omkring internetrelateret teknologi. Andre initiativer i 2000 omfattede en udvidelse af antallet af flersprogede publikationer, der var tilgængelige on-line, og lanceringen af OSHmail, en gratis e-posttjeneste, der leverer de seneste nyheder om agenturet og arbejdsmiljørelaterede emner i Europa og hele verden. Disse udviklinger blev suppleret af den fortsatte udbygning af de 15 EU-medlemslandes arbejdsmiljøwebsteder, der alle har link til agenturets websted. Elektroniske opkoblinger til modstykker i andre regioner uden for Europa, herunder Canada og Australasien, er ved at blive udviklet sammen med teknologiske fremskridt såsom udvidede søgefaciliteter.

GRUNDEN ER LAGT FOR ET PANEUROPÆISK ARBEJDSMILJØOVERVÅGNINGSSYSTEM

En vidtrækkende pilotundersøgelse har understreget de mest presserende arbejdsmiljøspørgsmål i EU såvel som de brancher og erhverv, hvor de forekommer. Agenturets rapport, *Arbejdsmiljøsituationen i Den Europæiske Union — Pilotundersøgelse*, er ikke kun det første skridt hen imod skabelsen af et paneuropæisk arbejdsmiljøovervågningssystem — et væsentligt redskab til effektiv ressourceallokering. Den afslører også betydelige, men hidtil tildækkede problemområder.

På en enestående måde kombinerer den 450 sider store undersøgelse europæisk og national statistik med kvalitative rapporter fra nøgleaktører i de 15 EU-medlemslande, herunder om de områder, hvor de mener, at der er behov for mere forebyggende handling.

Byggeri, fremstilling af fabrikerede metalprodukter og landbrug befandt sig ifølge undersøgelsen stadig øverst blandt »risiko«-brancherne. De mest risikofyldte job findes inden for minedrift, byggeri, fremstillingsvirksomhed og transport. De har den højeste score for 10 af de 20 eksponeringsindikatorer, herunder støj, vibration og anstrengende arbejdsstillinger. Men rapporten peger også på nye risikobranchesektorer ved at medregne såkaldt »nye« risici såsom stress, vold og ergonomi over for de »traditionelle« risici såsom arbejdsulykker. De nye risici er særlig fremherskende inden for sundhedssektoren og salg og kundeservice.



Herudover peger undersøgelsen på forskellige metodologiske forhindringer, som må overvindes, hvis man skal forbedre arbejdsmiljøovervågningen i Europa og udvikle passende forebyggende foranstaltninger. For eksempel gør forskelle i de nationale overvågningssystemer det for nærværende vanskeligt at foretage sammenligninger på tværs af landegrænserne, samtidig med at nogle lande ikke ligger inde med data om nøglevariabler såsom sikkerhed og sundhed fordelt på virksomhedsstørrelse, beskæftigelsesstatus og alder.

Ved udgangen af 2000 var mere end 10 000 kopier af rapporten blevet downloadet fra agenturets websted, hvilket er et klart bevis på interessen for denne type information.

STRESS PÅ ARBEJDSPLADSEN IDENTIFICERET SOM ET STADIG STØRRE PROBLEM

Stress på arbejdspladsen er nu det næststørste arbejdsmiljøproblem i Europa efter arbejdsbetinget besvær i kroppens muskler og led ifølge en rapport offentliggjort af agenturet i juni 2000. Af rapporten, *Research on Work-related Stress*, som er baseret på en omfattende gennemgang af videnskabelig litteratur, fremgik det, at op mod én ud af tre ansatte i EU lider af dette problem — hvilket svarer til omkring 41 millioner personer. Virkningerne er både psykologiske og fysiske og bringer både livskvaliteten og produktiviteten i fare.

Faktorer, der påvirker stressniveauet, kan være organisationskulturer og -roller, karriereudvikling, arbejdsintensitet og -omfang og det fysiske miljø. Undersøgelsen er blevet udført af forskere ved *Institute of Work, Health and Organisations* ved universitetet i Nottingham, Det Forenede Kongerige, og dens forfattere hævder, at problemet bør håndteres på en systematisk måde ved brug af en »styringscyklustilgang« lig andre risikostyringsmodeller. Interventioner på det organisatoriske plan har, påpeger de, vist sig at være særligt effektive og fortjener at blive undersøgt yderligere.

En anden af agenturets rapporter, *Future Occupational Safety and Health Research Needs and Priorities in the Member States of the European Union*, leverede yderligere bevis på det øgede omfang, som stress på arbejdspladsen antager. Baseret på en undersøgelse af EU-medlemslande pegede den på dette problem som et nyt større emne, hvor der er behov for mere omfattende forskning, sammen med ergonomi og kemiske risikofaktorer.

UDVIKLING OG BREDERE FORMIDLING AF GOD PRAKSIS

Med agenturets temacentre i spidsen er der blevet gjort betydelige fremskridt med at udvikle og udbrede eksempler og modeller for god praksis fra forskellige dele af Europa. I årets løb indsamlede og offentliggjorde tre af disse centre praktiske løsninger inden for tre nøgleområder on-line: forstyrrelser i bevægeapparatet, stress på arbejdspladsen og farlige stoffer. Desuden var temacentret om god praksis — stress på arbejdspladsen banebrydende ved at etablere et elektronisk forum, som vil gøre det muligt for folk, der arbejder med dette, at udveksle information og synspunkter om god praksis via e-post og således øge agenturets vægt på internetbaserede kommunikationskanaler. Forummet kører p.t. som et pilotprojekt, og hvis det går godt, vil det blive udvidet til hele Europa i 2001.

Den høje prioritet, som agenturet tillægger god praksis, blev understreget ved lanceringen af en ny ordning med prisuddelinger for god praksis under Den Europæiske Arbejdsmiljøuge i 2000. 16 organisationer fra hele Europa blev udvalgt til at modtage priser for deres initiativer til forebyggelse af skader i muskler og led. Vindereksamplerne strakte sig fra en kødmagnet til løftning af dyrekroppe på slagterier (Danmark) til en uddannelse i brug af et stemmegenkendelsessoftware for folk, der lider af forstyrrelser i bevægeapparatet (Det Forenede Kongerige) og et forebyggelsesprogram for skolebørn (Sverige). Der blev udarbejdet en video med henblik på at sprede kendskab til god praksis og stimulere til lignende fremskridt.

FOCAL POINTS I AKTION

Der kom endnu mere fart i de nationale Focal Points aktiviteter i 2000. De kan nu tilbyde en stadig større vifte af informationstjenester, og repræsentanterne for agenturets Focal Points aflægger her beretning om nogle af disse.

B E L G I E N

Det belgiske Focal Point har draget stor fordel af den arbejdsmiljøekspertise, som forsikringsselskaber, lægestanden og andre organer besidder. Via en række workshoper har Focal Pointet ikke alene gjort fremstød for sit websted over for disse grupper, men har også opfordret dem til at foreslå praktiske metoder til forebyggelse af ulykker og andre arbejdsmiljøproblemer.

»Forsikringsselskaberne har været en særlig værdifuld kilde til informationer og idéer, da det klart er i deres erhvervsmæssige interesse at mindske risici«, udtaler Willy Imbrechts. »Det vi har forsøgt at gøre, er at knytte an til grupper, som har førstehåndserfaringer inden for arbejdsmiljø, og som vi kan lære noget af. Udover f.eks. at kontakte forsikringsselskaber har vi fremlagt en præsentation af vort websted på medicinske genopfriskningskurser og anmodet de delegerede om forslag til god praksis.«

D A N M A R K

Danmark har afholdt en række workshoper med henblik på at bekæmpe »Tarzan-syndromet«. Dette forekommer, når de ansatte enten overvurderer deres styrke eller ikke ønsker at fremstå svage. De ender derfor med at bære genstande, som er for tunge eller vanskelige for dem, hvilket fører til rygproblemer og andre forstyrrelser i bevægeapparatet.

»På workshoperne brugte vi en kombination af frygt og god praksis til behandlingen af dette problem«, udtaler Per Malmros. »Frygten« indebar, at vi lagde vægt på sandsynligheden for, at arbejdspladsens »Tarzan'er« i sidste instans ville komme til at lide af potentielt invaliderende forstyrrelser i bevægeapparatet. Løsningerne satte fokus på metoder til at bære tunge genstande, som hverken ville indvirke på arbejdsstrømmen eller nedsætte tempoet i processerne, f.eks. ved at anvende en særlig »kødmagnet« til transport af slagtekroppe på slagterier, en anordning, som vandt en arbejdsmiljøpris i 2000.

Workshoperne blev tilrettelagt af det lokale arbejdstilsyn i Ribe Amt i tæt samarbejde med lokale arbejdsgiver- og arbejdstagerorganisationer i Ribe Amt.

F I N L A N D

Praktisk rådgivning er klart blevet temaet for Finlands websted, som for nylig er blevet omstruktureret efter en større brugerundersøgelse. Webstedet har nu særskilte sektioner for centrale problemområder såsom stress, ergonomi og støveksposering. Hver sektion indeholder praktiske løsninger understøttet af eksempler på god praksis. Webstedet omfatter også klare og præcise forklaringer på de talrige ændringer i landets komplekse arbejdsmiljørelaterede lovgivning og de praktiske konsekvenser af disse ændringer for organisationerne.

»Vi har forsøgt at gøre det enkelt og nemt at anvende«, siger Erkki Yrjänheikki. For at skabe øget opmærksomhed om webstedet har Focal Pointet gjort et kraftigt fremstød for dette via plakater, brochurer, annoncering i pressen og andre kanaler.

D E T F O R E N E D E K O N G E R I G E

I Det Forenede Kongerige var reaktionen på Den Europæiske Arbejdsmiljøuge særdeles positiv, idet der var mere end 10 000 organisationer, som gennemførte aktiviteter med sigte på at øge bevidstgørelsen om de problemer, der omgiver forstyrrelser i bevægeapparatet. Der blev senere afholdt en prisoverrækkelsesceremoni som anerkendelse for fremragende initiativer i løbet af den pågældende uge. Det blev i en uafhængig evalueringsrapport anslået, at Det Forenede Kongerige var ansvarlig for mere end halvdelen af de samlede virkninger af Den Europæiske Uge 2000. Rapporten beskriver den britiske model som »exceptionel«.

Det britiske Focal Point har udviklet et nationalt informationsnet af organisationer, som beskæftiger sig med arbejdsmiljø. Antallet af medlemmer er nu på 140, og dette tal vokser støt. Focal pointet har udarbejdet et datablad, hvori Focal Pointets rolle defineres, og hvori fordelene ved medlemskab forklares. Databladet er blevet udsendt på webstedet og sendt til mulige fremtidige medlemmer. Denne idé er blevet taget op af flere andre medlemsstater.

F R A N K R I G

Som led i sine aktiviteter i forbindelse med Den Europæiske Uge har Frankrig dannet »forebyggelsesklubber« (forstyrrelser i bevægeapparatet) med støtte fra ANACT. Hver klub omfatter omkring et dusin virksomheder, og den giver virksomhederne mulighed for at dele oplysninger og rådgivning om problemer i bevægeapparatet.

»I betragtning af dette problems kompleksitet er det vigtigt at have en fælles indfaldsvinkel og et forum, hvor der kan skabes en åben debat om sygdommen, med henblik på at finde frem til langsigtede løsninger«, udtaler Philippe Douillet (ANACT). »Selv om vi yder støtte, er det målet, at disse klubber bliver selvfinansierende«. Der er også gjort en betydelig indsats for at få lægestanden, fagforeninger og andre »ikke-offentligretlige« organer til at fremme arbejdsmiljøet over for arbejdstagerne. »Hvis rådgivningen kommer fra personer uden for virksomheden, er der større tendens til, at de ansatte fæstner sig herved«.

G R Æ K E N L A N D

»Jo hurtigere folk informeres om arbejdsmiljøets betydning, jo bedre«. Derfor er agenturets Focal Point i Grækenland gået sammen med en lokal virksomhed, Titan Cement, om at udarbejde håndbøger for lærere og studerende med en redegørelse for arbejdsmiljøets betydning og for, hvordan deres arbejdsmiljø kan forbedres på skolen. Titan Cement afholdt også en konference om god praksis med deltagelse af over 450 repræsentanter for skoler, politiet, hæren og andre offentlige tjenester som led i Den Europæiske Uge 2000.

I R L A N D

Irlands arbejdsmiljømyndighed (HSA) førte sin kampagne for Den Europæiske Uge på Dublins tog og busser. HSA benyttede opslagstavler på togstationer og plakater på tog og busser for at få sit budskab igennem. Samtidig tilrettelagde myndigheden en række konferencer rundt om i landet i september og oktober om forebyggelse af arbejdsbetingede forstyrrelser i bevægeapparatet og udgav en gratis brochure, *Handling with Care – Safe Manual Handling*.

Endvidere var Focal Pointets netværk også inddraget i lanceringen af landets nationale landbrugssikkerhedsuge i samarbejde med alle større landbrugsorganisationer. Der blev lagt særlig kraftig vægt på børns sikkerhed: I 1999 alene ramte næsten halvdelen af alle ulykker med dødelig udgang børn. Andre centrale områder, som var omfattet af kampagnen, var sikker håndtering af dyr og brug af traktorer.

I T A L I E N

Italiens Focal Point tilrettelagde landets største arbejdsmiljøkonference nogensinde i Modena i et forsøg på at nedbringe hyppigheden af forstyrrelser i bevægeapparatet. I dette arrangement deltog der mere end 1 700 arbejdstagere med ansvar for arbejdsmiljø fra organisationer i hele landet. Hovedformålet med mødet var at tilskynde disse arbejdstagere til at øge bevidstgørelsen om forstyrrelser i bevægeapparatet i deres organisation og fremme mulige løsninger.

»Vi gjorde dem reelt til underleverandører af markedsføringen. Dette var for os en meget effektiv måde at nå ud til en masse organisationer uden at besøge dem personligt«, udtaler Sergio Perticaroli. For at bistå konferencedeltagerne med at »formidle budskabet« udstyrede Focal Pointet dem med en stort udvalg af pr-materiale.

L U X E M B O U R G

I Luxembourg har næsten 150 arbejdsmiljøkoordinatorer på byggepladser fået ajourført og forbedret deres viden om deres retlige forpligtelser og om bedste praksis på et helt nyt uddannelseskursus. Det 132-timer lange kursus, som afholdes i samarbejde med Universitet i Liege, Belgien, tager hovedsageligt sigte på entreprenører, som arbejder for arkitekter og ingeniører, og på selvstændige, der arbejder på freelancebasis. De, der fuldfører kurset med tilfredsstillende resultat, bliver anerkendt som arbejdsmiljøkoordinatorer, hvilket udstyrer bygge- og anlægsindustrien med en nationalt anerkendt standard. Endvidere har ca. 500 arbejdstilsynsførende ansat i større virksomheder modtaget en lignende uddannelse i samarbejde med landets Håndværksråd og Handelskammer. Det langsigtede mål er at uddanne 100 tilsynsførende og 30 koordinatorer hvert år.

N E D E R L A N D E N E

Det nederlandske Focal Point har lagt tusinder af publikationer ud til fagforeninger og fagfolk inden for arbejdsmiljø. Via dets websted (<http://nl.osha.eu.int/publications/databases>) kan De få adgang til resuméer af mere end 35 000 bøger, artikler og andre publikationer, som beskæftiger sig med arbejdsmiljørelaterede spørgsmål. Hvis De ønsker teksten i sin helhed, viser webstedet vej til et bibliotek, som kan levere denne. Til at holde Dem ajour med den seneste udvikling på webstedet findes der også en gratis e-post-meddelelsetjeneste, som fremhæver ændringer i webstedets indhold, typisk hver tredje til fjerde uge. Meddelelsetjenesten har også til formål at tilskynde abonnenter til at udfylde skemaer i forbindelse med onlinerundspørger eller til at deltage i tidsbegrænsede debatter. Hidtil har over 2 000 personer tilmeldt sig denne tjeneste.

P O R T U G A L

Som led i aktiviteterne i forbindelse med Den Europæiske Uge har Portugal udgivet en cd-rom og en brochure, som skal medvirke til at forebygge ryg- og nakkegener blandt computeroperatører, chauffører og andre arbejdstagere, der tilbringer mange timer i siddende stilling. Undervisningsprogrammet, som er blevet uddelt til ca. 2 000 organisationer, forklarer årsagerne til og virkningerne af at indtage en forkert stilling, og hvordan disse undgås. Hovedbudskabet er, at »det er ikke arten af det arbejde, du udfører, som betyder noget, men derimod hvordan du passer på din ryg«.

S P A N I E N

I et forsøg på at tiltrække nye medlemmer med nye idéer afholdt Spaniens Focal Point en workshop på sit websted med deltagelse af mere end 200 repræsentanter for fagforeninger, arbejdsgivere og andre organisationer.

»Vi ledte efter nye medlemmer med nye idéer om pr-materiale, uddannelseskurser og andre metoder til at forbedre vort websted og vor service«, siger Margarita Lezcano. »Det handler om at forbedre sig fortløbende«. Hvis der er mulige partnere, som kan levere originalt webindhold af høj kvalitet, kan de blive tilsluttet netværket. Siden workshoppen har to nye medlemmer tilmeldt sig, hvilket bringer det samlede antal medlemmer op på næsten 40. Yderligere fem eller seks forventes at tilslutte sig i den nærmeste fremtid.

S V E R I G E

Det svenske netværk medvirker til at eksportere god arbejdsmiljøpraksis til andre lande via en tilknytning til Sveriges Eksportråd. Rådet repræsenterer over 1 000 virksomheder. Hovedformålet med partnerskaberne er at tilskynde dem til at sælge varer og tjenesteydelser i udlandet, som ikke kun er prismæssigt konkurrencedygtige, men som også forbedrer arbejdsmiljøstandarder på arbejdspladsen f.eks. via mere ergonomisk design. For at fremme dette er der blevet nedsat en gruppe vedrørende god praksis med henblik på at dele og formidle informationer og rådgivning mellem Eksportrådets medlemmer og medlemmerne af Focal Pointets netværk.

»Sverige har et særdeles godt ry for arbejdsmiljø, og vi bør ikke holde det for os selv; det kunne også give os en konkurrencefordel inden for eksporten«, udtaler Elisabet Delang.

T Y S K L A N D

Det europæiske agenturs websted har givet en behændig løsning på den komplekse og ofte forvirrende labyrint af arbejdsmiljørelaterede oplysninger i Tyskland. Indtil for nylig formidlede landets 16 delstater disse oplysninger via særskilte websteder hver med forskelligt layout, hvilket gjorde det vanskeligt for besøgende at navigere sig vej gennem webstederne og finde den ønskede form for data eller rådgivning.

For at løse dette problem indførte de samme webdesign, som agenturet anvender. Alle deres websteder er nu forbundet via en central hjemmeside, og indholdet af disse er organiseret inden for en fælles struktur. Dette bevirker, at brugerne nemmere kan krydschecke materialet og opnå adgang til forskellige delstaters websteder med udgangspunkt i en enkelt side med kun et klik med musen. Denne »ansigtsløftning« har ikke alene øget antallet af besøgende på disse websteder kraftigt, men har også øget omfanget af downloadede publikationer.

Ø S T R I G

Østrig har i væsentligt omfang udvidet sit nationale netværk i såvel dybden som bredden ved at rekruttere partnere med specialistkvalifikationer såsom maskiningeniører og sikkerhedsingeniører.

»Vi har altid gang i en masse forskellige projekter, så vi er nødt til at kunne trække på et stort udvalg af ekspertise«, udtaler Martina Häckel-Bucher.

Som følge heraf er netværkets størrelse nu fordoblet til næsten 30 partnere, og der afholdes regelmæssige møder. »Det skaber en større følelse af teamwork og hjælper os til at fastlægge en fælles østrigsk holdning«, siger Martina Häckel-Bucher.



ETABLERING AF AGENTURETS FORBINDELSER – INFORMATIONSNETVÆRK

Et af agenturets primære mål er at placere sig som en global portal for udveksling og udbredelse af information om arbejdsmiljørelaterede emner. For at nå dette mål har vi udviklet forbindelser til nøgleaktører både i Europa og også længere væk, primært i USA.

FREMME AF SAMARBEJDET MELLEMLER DE NATIONALE FOCAL POINTS

Som allerede angivet spiller de nationale Focal Points en væsentlig rolle i agenturets netværk. De består af førende nationale arbejdsmiljøorganisationer og repræsenterer agenturet på medlemskabsplan samt styrer nationale netværk af informationsformidlere i partnerskab med repræsentanter for agenturets vigtigste interessenter — arbejdstagere, arbejdsgivere og offentlige organer. For at øge deres allerede betydelige bidrag drøftede Focal Point-repræsentanterne i maj, hvordan Focal Point-rollen kunne udvikles på grundlag af agenturets oprindelige vejledende papir og erfaringerne fra de første år. Blandt de vigtigste konklusioner var behovet for, at agenturet fortsætter med at planlægge og afklare gruppens rolle og kravet til forbedret kommunikation via et ekstranet, som der for nærværende køres et pilotprojekt med. Det blev også besluttet at forbedre samarbejdet mellem Focal Points. I mellemtiden skrider overvågningen af Focal Point-aktiviteter frem ifølge planen baseret på halvårslige rapporter om deres aktiviteter.

FORBINDELSERNE TIL EUROPA-KOMMISSIONEN INTENSIVERES

På europæisk plan er der blevet lagt særlig vægt på at samarbejde med Europa-Kommissionen i lyset af vedtagelsen i december af den nye sociale og arbejdsmarkedspolitiske dagsorden, som forpligter EU til at udarbejde en arbejdsmiljøstrategi for hele Fællesskabet i 2002.

I 2000 samarbejdede agenturet med en række af Kommissionens direktorater om en lang række spørgsmål. Dette omfatter et yderligere samarbejde med Generaldirektoratet for Beskæftigelse, Sociale Anliggender og Arbejdsmarkedsforhold og forhandlinger med Generaldirektoratet for Udvidelse om finansiering af agenturets aktiviteter i ansøgerlandene.

I overensstemmelse med vores forpligtelse til at blive Europas førende kilde til on-line-arbejdsmiljøinformation øgede vi også vores samarbejde med Generaldirektoratet for Erhvervspolitik om udviklingen af et ekstranet for vores partnere.

Vores forbindelser til Generaldirektoratet for Erhvervspolitik blev yderligere cementeret af drøftelser om samarbejdsinitiativer om SMV-aktiviteter og standardiseringsspørgsmål, der supplerede vores samarbejde med Den Europæiske Standardiseringsorganisation, der blev indledt i 1999. Herudover benyttede vi os af vores brede viden og adgang til ekspertise til at levere information til Generaldirektoratet for Forskning i forbindelse med dets revision af det femte europæiske rammeprogram for forskning og udvikling og dets forberedelse af det næste rammeprogram.

En så omfattende udveksling af information og råd som denne mellem Kommissionen og agenturet er et centralt element i vores strategi.

I årets løb styrkede vi ligeledes vores forbindelser til relevante administrative tjenestegrene i Kommissionen, herunder Generaldirektoratet for Personale og Administration og Generaldirektoratet for Budget. Vi gør også øget brug af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer for så vidt angår redigering, trykning og distribution af agenturets publikationer.

BROBYGNING TIL ANDRE EU-PARTNERE

Bestræbelserne på at knytte tættere forbindelser til andre EU-organer har også taget fart. Som koordinator for gruppen af ledere af europæiske agenturer i 2000 afholdt vi møder med disse institutioner i Bruxelles og Bilbao, og vi havde særskilte drøftelser med den nye direktør for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene i Dublin om, hvordan vi kunne udvikle vores samarbejde yderligere for at gøre bedst mulig brug af vores agenturers respektive stærke sider. Siden da har vi forlænget vores aftalememorandum med Dublin-Instituttet i yderligere tre år. Samtidig har vi fortsat med at øge vores samarbejde med Eurostat i Luxembourg, som er endnu en vigtig kilde til europæiske data.

I juni arrangerede vi en udstilling og en række præsentationer i Europa-Parlamentet i Bruxelles, hvor vi forklarede vores rolle og vores planer om Den Europæiske Arbejdsmiljøuge 2000. Ved arrangementet i Bruxelles havde vi ligeledes briefingmøder med EU-interessegrupper og arbejdsmarkedsparter for at gøre opmærksom på agenturets aktiviteter. For at etablere tættere forbindelser til vores europæiske arbejdsmarkedsparter holdt vi to møder med deres repræsentanter, og vi etablerede link mellem deres websteder og agenturets. Vi opretholdt desuden kontakt til Det Økonomiske og Sociale Råd.

I november besluttede Europa-Parlamentet og Kommissionen at tildele agenturet 5 mio. EUR i 2001 til et program til forebyggelse af ulykker rettet mod Europas små virksomheder, som fokuserer på udveksling af god praksis og er forbundet med Den Europæiske Arbejdsmiljøuge 2001. Dette fulgte efter vores succesrige europæiske uge for 2000, som fremmede måder, hvorpå man kan forebygge arbejdsbetinget besvær i kroppens muskler og led, og som vi arrangerede med støtte fra de portugisiske og franske formandskaber. Agenturet deltog også i større arbejdsmiljøkonferencer afholdt af formandskaberne, hvilket reflekterer den øgede anerkendelse af arbejdsmiljøets betydning.

UDVIDELSE AF AKTIVITETERNE TIL ANSØGERLANDENE

Det er et vigtigt strategisk mål for agenturet gradvist at udvide dets netværk til også at omfatte ansøgerlandene baseret på principper fastsat af Kommissionen. For at kunne nå dette mål bad vi de ansvarlige myndigheder om at udpege nationale Focal Points, som kunne samle og udbrede information om arbejdsmiljøspørgsmål i deres respektive lande. Det første møde med repræsentanter for disse Points blev holdt i juni. I juli vedtog Europa-Kommissionens Phare-udvalg agenturets forslag om medfinansiering af Focal Points, nationale trepartsinformationsnetværk og agenturets websteder (780 000 EUR i 2000/2001).

FORBINDELSER TIL RESTEN AF EUROPA OG VERDEN UDENFOR

Inden for Europa fortsatte vi med at udvikle partnerskaber med de fire medlemslande af Den Europæiske Frihandelssammenslutning (EFTA) — Island, Liechtenstein, Norge og Schweiz. Alle fire deltog i Den Europæiske Arbejdsmiljøuge 2000, og alle er ved at udvikle websteder efter agenturets

model. Tre af disse websteder forventes at være klar i begyndelsen af 2001. Vi havde desuden møder med repræsentanter fra alle EFTA-lande i februar og september.

Vi har også gjort særlige bestræbelser på at knytte tættere forbindelser til vores søsterorganisationer i USA for at udnytte potentielle synergieffekter. De fremskridt, der blev gjort i årets løb, omfattede etableringen af et fælles europæisk/amerikansk websted på agenturets portal, som gik on-line i juli. Det fælles websted blev præsenteret ved den anden europæisk/amerikanske konference i november i San Francisco. Et canadisk websted opbygget efter agenturets model blev lanceret i begyndelsen af 2001.



UDVIKLING AF VIDEN – INFORMATIONSPROJEKTER

Det er af vital betydning at kunne levere avanceret arbejdsmiljøinformation af høj kvalitet til politiske beslutningstagere og fagfolk inden for området, hvis der skal gøres yderligere fremskridt med at udvikle en arbejdsmiljøkultur i Europa. Agenturet fokuserer på fire prioriterede områder — arbejdsmiljøovervågning, god arbejdsmiljøpraksis, forskning i arbejde og sundhed og arbejdsmiljøsystemer og -programmer

Indsamling, evaluering og præsentation af eksisterende nationale data udføres af temacentre og andre eksterne konsulenter og koordineres af vores Focal Points med assistance fra de tematiske netværksgrupper. Der er fire temacentre, der hver omfatter nationale institutioner, der specialiserer sig inden for forskellige arbejdsmiljøområder. Tre fokuserer på god arbejdsmiljøpraksis og ét på forskning i arbejde og sundhed. Efter en evaluering af deres aktiviteter i 2000 blev deres tidsbegrænsede kontrakter forlænget med et yderligere og sidste år.

ARBEJDSMILJØOVERVÅGNING

Der er flere projekter undervejs, som arbejder på at identificere problemområder, hvor der er behov for yderligere forebyggende aktiviteter. Disse aktiviteter, som typisk resulterer i en bred formidling af rapporter, vil i sidste ende gøre det muligt for interessenter at bevilge arbejdsmiljøressourcer mere effektivt og understøtte fælles europæiske prioriteringer.

Et af de vigtigste projekter i årets løb var offentliggørelsen af rapporten *Arbejdsmiljøsituationen i Den Europæiske Union — Pilotundersøgelse*. Denne undersøgelse blev offentliggjort i trykt format og elektronisk på Internettet og udgjorde første skridt hen imod at etablere et paneuropæisk miljøovervågningssystem, der omfatter »first lessons learned«. Det afgørende er, at den kombinerer kvantitative og kvalitative vurderinger, der er baseret på viden og erfaringer hos førende arbejdsmiljørepræsentanter fra regeringer og arbejdsmarkedets parter i EU's 15 medlemslande. Dette har gjort det muligt for agenturet at identificere prioriterede områder, hvor der er behov for yderligere information og forskning for at kunne tackle de væsentligste problemer. Som følge af agenturets nye fokusering på elektroniske medier er der produceret en cd-romversion af rapporten. Den indeholder alle de dokumenter, der er tilknyttet rapporten, såsom bilag, en manual om dataindsamling og alle nationale rapporter fra medlemslandene. En evaluering af undersøgelsen baseret på tilbagemeldinger fra de nationale Focal Points, de nationale netværk, eksperter og brugere på virksomheder blev færdig i begyndelsen af 2001.

For at øge vores forståelse for de arbejdsmiljøudfordringer, vi står overfor i Europa, er der også udført en lignende undersøgelse i de fire EFTA-lande, *The State of Occupational Safety and Health in the EFTA countries* (Arbejdsmiljøsituationen i EFTA-landene).

GOD ARBEJDSMILJØPRAKSIS

Arbejdsmiljøpraksis varierer betydeligt i Europa, både i de enkelte lande og fra land til land. Det er et af agenturets mål at identificere og validere eksempler på gode praktiske løsninger og fremme disse

over hele Europa for at nå ensartet høje standarder inden for alle arbejdsmiljøområder. Følgende initiativer blev gennemført i 2000:

- *Temacentrene og medlemslandenes aktiviteter vedrørende god praksis:* Temacentrene indsamler fortsat information om god praksis inden for tre nøgleområder: arbejdsbetinget besvær i kroppens muskler og led, stress på arbejdspladsen og farlige stoffer. I overensstemmelse med agenturets arbejdsplan for 2000 er information om god praksis fra EU- og internationale kilder for disse tre områder blevet placeret på agenturets websted, herunder over 400 link til information af høj kvalitet. Alle tre temacentre har også præsenteret deres resultater til den tematiske netværksgruppe om god praksis. Temacentret »God Praksis — Farlige Stoffer« fokuserede sine aktiviteter på at identificere og evaluere praktiske løsninger i forbindelse med substitution og kontrol af organiske opløsningsmidler og asbest. I det seneste år er der sket en stor forøgelse i den information, der nu er tilgængelig via agenturets netværk af nationale websteder med tilføjelse af omkring 4 000 link til information om god praksis. Den tilgængelige information omfatter retningslinjer, case studies og publikationer samt information om særlige leverandører og databaser, der leverer praktiske løsninger på virksomhedsplan.
- *Fremme af god praksis:* Temacentret »God Praksis — Stress på Arbejdspladsen« har udviklet en model, der vil gøre det muligt for fagfolk på området at drøfte spørgsmål om god praksis via et e-postforum (http://europe.osha.eu.int/good_practice/forums/). Der køres p.t. et pilotforsøg med systemet. Temacentret »God Praksis — Arbejdsbetinget Besvær i Kroppens Muskler og Led« støttede Den Europæiske Arbejdsmiljøuge 2000 ved at samarbejde om forberedelsen af kampagnemateriale såsom faktablade og ved at bidrage med kronikker til agenturets nyhedsbrev og tidsskrift. Agenturets Focal Points afholdt ligeledes et møde i deres nationale netværk for at formidle landenes og agenturets erfaringer med at indsamle, evaluere og formidle information om god praksis. Tilbagemeldingerne fra medlemslandene var meget positive. Andre initiativer i året med henblik på at tilskynde til fremme af god praksis omfattede en »Europæisk workshop om god praksis for informationsleverandører « i november.
- *Arbejdsmiljøinformationssystemet for sundhedssektoren:* I 2000 igangsatte agenturet en pilotundersøgelse om tilvejebringelse af sektorspecifik arbejdsmiljøinformation rettet mod sundhedssektoren. Selv om der er fremskaffet en betydelig mængde nyttig arbejdsmiljøinformation inden for dette område, er en af udfordringerne, at der ikke findes én enkelt omfattende kilde til disse data. De er spredte. For at overvinde dette problem har agenturet indgået aftale med en kontrahent om at undersøge, hvordan man kan strukturere og tilvejebringe link til disse spredte datakilder på agenturets websted. Der er blevet nedsat en kontaktgruppe bestående af folk med arbejdsmiljøinteresser inden for sundhedssektoren, herunder arbejdsmarkedets parter, som skal validere denne tilgængelighed. Tematiske netværksgrupper vil komme med deres kommentarer til projektets strategi og metodik. Som led i projektets pilotfase er der tilføjet et hurtigt link til information fra sundhedssektoren på agenturets websted, der giver direkte adgang til national som international information.

FORSKNING I ARBEJDE OG SUNDHED

Forskning af høj kvalitet er fundamentet for en effektiv arbejdsmiljøpolitik og praksis. I årets løb gjorde agenturets *Temacenter vedrørende. Forskning i Arbejde og Sundhed* fortsat fremskridt med at udvikle forskningsinformation inden for dette område. I 2000 omfattede centrets aktiviteter:

- *Dataindsamling og internetudviklinger:* Et nyt program til analyse af teksters indhold blev indført, og relevante link er blevet indsamlet og integreret i denne. I juni blev der afholdt en særligt uddannelses- og udviklingsworkshop i Tyskland.
- *Forskningsinformation om arbejdsbetingede problemer i muskler og led:* En rapport om arbejdsbetingede lændelidelser blev offentliggjort efter en gennemgang foretaget af medlemmer og observatører i den tematiske netværksgruppe for forskning i arbejde og sundhed, herunder

europæiske arbejdsmarkedsparter og Europa-Kommissionen (Generaldirektoratet for Beskæftigelse, Sociale Anliggender og Arbejdsmarkedsforhold). Der blev ligeledes afholdt en workshop for eksperter i Bruxelles i juni. Denne rapport supplerede en tidligere rapport fra agenturet om arbejdsbetingede lidelser i nakke, skuldre og arme.

- *Forskningsinformation om arbejdsbetinget stress:* Agenturets rapport, der er baseret på en vidtgående gennemgang af den eksisterende videnskabelige litteratur, understreger omfanget af dette voksende problem, undersøger dets årsager og diskuterer effektive strategier for intervention.
- *Forskningsinformation om et arbejdsmarked i forandring:* Et udkast til en rapport baseret på de seneste data er blevet udarbejdet af det hollandske TNO og det svenske arbejdslivsinstitut og drøftet ved en workshop for eksperter i Amsterdam i september.
- *Opfølgning af behov og prioriteter for fremtidig arbejdsmiljøforskning i EU-medlemsstaterne:* Der er blevet indsamlet tilbagemeldinger på denne rapport, og konklusionerne vil blive anvendt til agenturets input til det næste europæiske rammeprogram for forskning og udvikling.

ARBEJDSMILJØSYSTEMER OG -PROGRAMMER

- *Arbejdsmiljø i forbindelse med indkøb og afsætning:* En ny rapport fra agenturet har sat fokus på nogle nye og usædvanlige tilgange til fremme af sikkerhed og sundhed på arbejdspladsen. Baseret på mere end 20 eksempler fra hele Europa ser rapporten på, hvordan dette med succes kan fremmes gennem initiativer inden for indkøb og afsætning både på virksomheds- og systemniveau. Rapporten blev lanceret ved konferencen Worklife 2001, som det svenske EU-formandskab afholdt i slutningen af januar i Malmø, Sverige, og blev efterfølgende omtalt både i arbejdsmiljø- og mere almindelige erhvervsmedier.
- *Arbejdsmiljø og beskæftigelsessevne:* Dette projekt, der efter planen vil blive offentliggjort i begyndelsen af 2001 bruger 23 eksempler til at illustrere forskellige måder at fremme arbejdstagernes beskæftigelsessevne, herunder arbejdstagere med længerevarende sygdomme og erhvervsudygtighed. Rapporten, der er baseret på erfaringer fra et bredt tværsnit af organisationer i medlemsstater fra den kommercielle sektor til nationale og lokale myndigheder, ser ligeledes på spørgsmålet om forebyggelse af sygdomme blandt sårbare arbejdstagere og sundhedsfremme på arbejdspladsen.
- *Arbejdsmiljøkampagner:* En praktisk manual, om hvordan man udformer og gennemfører effektive arbejdsmiljøfremmekampagner, er på vej, efter at der er blevet indhentet input fra Focal Pointerne og det tematiske netværk for systemer og programmer. Den forventes at blive offentliggjort i første halvdel af 2001.
- *Socioøkonomisk information om arbejdsbetinget besvær i muskler og led:* En oversigt over 15 forskellige typer socioøkonomisk information blev offentliggjort som et faktablad fra agenturet i oktober 2000. De spænder vidt fra udgifter til hospitalsbehandling af arbejdsbetingede lidelser i muskler og led til de samlede udgifter (herunder sociale udgifter) i forbindelse med arbejdsbetingede muskel- og leddlidelser. Oversigten supplerer en tidligere informationsrapport om »belastningsskader som følge af repetitivt arbejde« i Den Europæiske Union.
- *Arbejdsmiljøledelsessystemer:* Man påbegyndte en rapport om anvendelse af arbejdsmiljøledelsessystemer i Europa i august 2000.

ANDRE INFORMATIONSPROJEKTER

Projekter om arbejdsulykker: Agenturet har igangsat tre projekter om forebyggelse af arbejdsulykker for at kunne levere støtteinformation til Den Europæiske Arbejdsmiljøuge 2001. De omfatter information om god praksis i forbindelse med arbejdsulykker; programmer til forebyggelse af ulykker i EU-medlemslandene samt arbejdsulykker og beskæftigelsessevne.



FORMIDLING AF VIDEN — INFORMATIONSTJENESTER

Den store betydning, som agenturet tillægger en effektiv formidling af information til sine målgrupper, blev vist ved oprettelsen af vores nye informations- og kommunikationsenhed i begyndelsen af 2000. Enheden, der bruger både »traditionelle« og internetbaserede kanaler, er ansvarlig for udvikling og gennemførelse af en integreret kommunikationsstrategi i samarbejde med agenturets Focal Points.

TRYKTE PUBLIKATIONER

Agenturet producerede i årets løb mere end 30 trykte publikationer, lige fra nyhedsbreve og tidsskrifter til faktablade, informationsrapporter og kampagnemateriale såsom plakater og flyveblade. Et stigende antal af disse blev udgivet på de 11 officielle EU-sprog, hvilket resulterede i over 170 trykte produkter. For at reducere udgifterne og forbedre distributionseffektiviteten blev design og trykning af disse publikationer rutinemæssigt »outsourcet« til De Europæiske Fællesskabers Kontor for Officielle Publikationer. Det er stadig en prioritet at udvikle et succesfuldt forhold til Publikationskontoret, og det samme gælder vores initiativ til at gøre væsentlige publikationer tilgængelige på så mange europæiske sprog som muligt, for så vidt som budgettet gør dette kostbare forehavende muligt.

De udgivne publikationer i 2000 omfattede:

- *Nyhedsbreve:* Tre numre af agenturets *News* blev udgivet og distribueret på fire sprog og gav vores målgrupper information om de sidste arbejdsmiljøtiltag på national-, EU- og internationalt plan. Disse blev også lagt ud på agenturets websted. On-line-numre af *News* produceres nu på 11 sprog. Herudover lancerede agenturet OSHmail, en e-postnyhedstjeneste (se webstedet og internetudviklinger).
- *Tidsskrifter:* Agenturets *Magazine* giver grundig information og analyse fra førende fagfolk inden for arbejdsmiljøområdet. I 2000 udgav og distribuerede vi to numre, hver på fire sprog. Blandt de væsentlige emner, der blev behandlet i disse to numre, kan nævnes: »The changing world of work« (et arbejdsmarked i forandring) og »Preventing Musculoskeletal Disorders« (forebyggelse af arbejdsbetinget besvær i kroppens muskler og led), der blev udarbejdet i samarbejde med det franske EU-formandskab som et støttedokument til det afsluttende arrangement i forbindelse med Den Europæiske Arbejdsmiljøuge.
- *Informationsrapporter:* Der blev udgivet otte informationsrapporter på webstedet og i papirformat. Eksempelvis kan nævnes »Arbejdsmiljøsituationen i Den Europæiske Union«, »Research on Work-related Low Back Disorders« (Forskning i arbejdsbetingede lændelidelser), »OSH Research Priorities« (Prioriteter for arbejdsmiljøforskningen), »OSH in Marketing and Procurement« (Arbejdsmiljø i forbindelse med afsætning og indkøb) og »Research on Work-related Stress« (Forskning i arbejdsbetinget stress).

- *Faktablade:* Der blev produceret ni faktablade, hvoraf de otte udkom på 11 sprog. De behandlede en lang række emner — lige fra baggrundsinformation for kampagnen for Den Europæiske Uge til sammendrag af de væsentligste resultater fra agenturets informationsrapporter.
- *Årsberetning:* Årsberetningen for 1999 blev udgivet på 11 sprog og offentliggjort både elektronisk og i papirformat.

WEBSTED OG INTERNETUDVIKLINGER

Netsteder og andre internetrelaterede værktøjer, herunder e-post og ekstranet, er ideelle for agenturets mål om at udbrede information af høj kvalitet om arbejdsmiljøemner til et meget bredere publikum. De udgør hurtige og omkostningseffektive kanaler til udveksling af og adgang til let ajourført information i alle døgnets 24 timer uden begrænsning med hensyn til tid og sted.

- *Stadig flere besøgende på agenturets websted:* I 2000 blev de internetrelaterede kanalers potentiale understreget ved en mere end fordobling af antallet af besøgende på agenturets nye websted, der blev lanceret i efteråret 1999. Ved udgangen af året var der mere end 120 000 brugersessioner på netværket af websteder hver måned. De hyppigst besøgte sider var lovgivning (40 % af de foretagne besøg), god praksis (10 %), publikationer (7 %) og aktuelle emner (7 %). Den mest efterspurgte af de af agenturets publikationer, der kan downloades, var »Arbejdsmiljøsituationen i Den Europæiske Union — Pilotundersøgelse«. Pdf-versionen af den fuldstændige rapport blev downloadet mere end 10 000 gange på tre måneder, mens der blev anmodet om 6 000 kopier af den sammenfattende rapport.
- *Indholdet på netstedet udvidet:* Adskillige aktiviteter understregede vores websteds voksende popularitet i årets løb. Disse omfattede ajourført information om EU-direktiver på arbejdsmiljøområdet (på adressen: <http://europe.osha.eu.int/legislation/index2.stm>), der omfattede fire hovedkategorier:
 - europæiske direktiver vedrørende beskyttelse af arbejdstagere
 - det indre marked: tilnærmelse af love
 - europæiske direktiver vedrørende beskyttelse af arbejdstagere, forbrugere og befolkningen
 - Euratom.

Vi sørger også for direkte adgang til den fuldstændige tekst for direktiverne på alle 11 officielle EU-sprog via EUR-Lex-databaserne. Dette suppleres af information om forslag til EU-lovgivning. Som nævnt ovenfor udvidede vi ligeledes rækken af informationsmaterialer om god praksis og forskning samt antallet af publikationer, der er tilgængelige på vores websted.

- *Lancering af OSHmail — e-postnyhedstjeneste:* I anerkendelse af de elektroniske informationskilders voksende betydning og deres evne til at formidle nyheder inden for få sekunder, har vi kørt et pilotforsøg med en e-postnyhedstjeneste på fire sprog, som ydes gratis til alle med en e-postadresse. Den hedder »OSHmail« og tilbyder nyheder om de seneste udviklinger i agenturet og inden for arbejdsmiljøområdet på både EU- og internationalt plan (<http://europe.osha.eu.int/oshmail/>).
- *Etablering af nye links og underwebsteder:* Andre vigtige internetudviklinger omfattede lanceringen i juli af et fælles europæisk/amerikansk arbejdsmiljøwebsted (<http://osha.eu.int/eu-us/>) og et særligt websted for Den Europæiske Arbejdsmiljøuge 2000 (<http://osha.eu.int/ew2000/>). Dette leverede baggrundsinformation om medlemsstaternes aktiviteter i løbet af denne uge, relevante informationskilder vedrørende arbejdsbetinget besvær i muskler og led og kontaktadresser mv.
- *Ekstranet på vej:* Der blev kørt et pilotprojekt med en prototype på et ekstranet for at tilskynde til større kommunikation mellem agenturets forskellige netværkspartnere i 2000, og der blev gjort gode fremskridt. En fuld igangsættelse forventes i 2001.

ANDRE ELEKTRONISKE KOMMUNIKATIONSKANALER

- *Videoer:* En video om god praksis blev produceret for at fremhæve praktiske løsninger til tackling af arbejdsmiljørisici. Videoen, der er baseret på eksempler fra vores nye God Praksis-priser, blev vist første gang ved det afsluttende arrangement for Den Europæiske Arbejdsmiljøuge 2000. En ledsagende brochure er ved at blive fremstillet, som skal forklare, hvordan man får adgang til information om god praksis på agenturets websted.
- *Cd-rommer:* For at supplere udgivelsen af vores rapport, *Arbejdsmiljøsituationen i Den Europæiske Union — Pilotundersøgelse* er vi i færd med at producere en cd-rom, der indeholder den fulde rapport, de 15 nationale rapporter, nærmere enkeltheder om metoden og anden information, der giver brugere et bredt overblik.

KAMPAGNER, ARRANGEMENTER OG UDSILLINGER

Den Europæiske Arbejdsmiljøuge 2000 var hovedpunktet på agenturets kampagnekalender og udgjorde en enestående lejlighed til at oplyse om risiciene for arbejdsbetinget besvær i kroppens muskler og led og passende forebyggende foranstaltninger. Den blev koordineret og arrangeret af agenturet med stærkt input fra vores Focal Points og andre partnere og involverede 37 samfinansierede projekter, efter at yderligere finansiel støtte til os var blevet vedtaget af Europa-Parlamentet. Disse projekter var eksempelvis seminarer i Frankrig for små virksomheder, uddannelse i Spanien i, hvordan man forebygger arbejdsbetinget besvær i muskler og led og reklamekampagner i Irland. Alle 15 medlemsstater deltog aktivt, hvilket gjorde det muligt for os at promovere temaet arbejdsbetinget besvær i kroppens muskler og led over hele EU med en stærk vægt på inddragelse af arbejdspladsen. Mere end halvdelen af projekterne fokuserede stærkt på SMV'er, der er en af agenturets væsentligste målgrupper. EFTA-landene og Malta gennemførte lignende promovinger i deres lande og øgede således kampagnens effekt.

Ud over at gøre det muligt at afholde Den Europæiske Arbejdsmiljøuge med støtte fra de franske og portugisiske formandskaber producerede agenturet kampagnemateriale på 11 sprog til det nationale netværk og etablerede et særligt websted for arrangementet (<http://osha.eu.int/ew2000/>). Det arrangerede desuden sine første prisuddelinger i God Praksis. Der blev uddelt 16 priser inden for fem hovedkategorier: nyskabende design, økonomisk effektivitet, SMV'er, reintegration og gode ergonomiske løsninger. Disse blive præsenteret ved det afsluttende arrangement, hvor vi også afholdt et kollokvium om europæiske perspektiver for arbejdsbetinget besvær i muskler og led. Dette gav førende europæiske eksperter og beslutningstagere lejlighed til at drøfte de politiske konsekvenser af den øgede forekomst af arbejdsbetingede muskel og ledlidelser. En evaluering af Den Europæiske Arbejdsmiljøuge 2000 er på vej, og en rapport skulle foreligge i januar 2001.

Der er nu ved at blive gjort forberedelser til Den Europæiske Arbejdsmiljøuge 2001, hvis tema er »Forebyggelse af arbejdsulykker«.

I 2000 besøgte agenturets udstilling Det Forenede Kongerige, Frankrig, Tyskland, Luxembourg og Belgien, og der afholdtes en præsentation i Europa-Parlamentet.

MEDIERELATIONER

At skabe dækning af agenturets aktiviteter og synspunkter i pressen og radio og tv giver ikke kun en højst omkostningseffektiv mulighed for at øge bevidstheden om betydningen af sikkerhed og sundhed på arbejdspladsen blandt et bredere publikum, men fremmer også agenturets troværdighed. I 2000 øgede vi vores aktivitet betydeligt på dette område ved at udgive 13 pressemeddelelser, hvoraf de 11 var på 11 sprog — og det var mere end dobbelt så mange pressemeddelelser som det foregående år. For at øge vores dækning i medierne er vi ved at udvikle en omfattende nyhedsdistributionsliste, der omfatter de vigtigste arbejdsmiljøfagblade og -tidsskrifter i Europa og også i andre lande. Disse og andre initiativer gøres i tæt samarbejde med agenturets team af nationale redaktører og Focal Points.

4.

ADMINISTRATIVE AKTIVITETER

I løbet af sit fjerde år har agenturet fokuseret sine aktiviteter på at konsolidere og fremme de systemer til økonomisk forvaltning, IT-styring og personaleledelse, der blev udviklet i dets etableringsfase.

INFRASTRUKTUR OG ALMINDELIGE TJENESTEGRENE

For at kunne opfylde sine øgede pladsbehov har agenturet lejet og indrettet yderligere 165 m² mødelokaler i en bygning, der støder op til agenturets kontorer i 33 Gran Via, Bilbao. Dette er blevet finansieret af indkomst fra en momsinddrivelsesaktivitet, som agenturet gennemførte i 2000 til et beløb af omkring 125 000 EUR.

For at kunne efterleve fællesskabsbestemmelserne for tildeling af kontrakter, har agenturets rådgivende udvalg for indkøb og kontrakter holdt tre møder i 2000 for at revidere og afgive en udtalelse om alle kontrakter, der medfører omkostninger på over 46 000 EUR.

ØKONOMISK FORVALTNING

I 2000 fortsatte agenturet forbedringen af sit forvaltningssystem. Alle almindelige regnskaber blev ajourført ved brug af Cubic som bogholderiværktøj. Forvaltningen af budgetkontiene foregår nu fuldt ud pr. edb ved brug af et integreret system til budget- og økonomisk forvaltning — Sincom 2.

I februar 2000 tildelte agenturets bestyrelse direktøren decharge for gennemførelse af 1998-budgettet. Desuden har Revisionsretten gennemført sin årlige revision af agenturets regnskabsoversigter for 1999 og har konkluderet, at »årsregnskabet for det regnskabsår, der endte den 31. december 1999, er pålideligt, og at de tilgrundliggende transaktioner som helhed er lovlige og regelmæssige«.

Agenturets budget for 2000 på ca. 6,9 mio. EUR er blevet anvendt op til et niveau på 95 %. Budgettet er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* (EFT L 270, 20.10.2000) og på agenturets websted. Et tillægsbudget på godt 0,9 mio. EUR, der var blev vedtaget ved udgangen af 1999 til brug

Indtægtskilder	Beløb (i EUR)
EF-tilskud	6 700 000
Tilskud fra den spanske regering	60 101
Tilskud fra den baskiske regionalregering	60 101
Tilskud fra den lokale myndighed i Vizcaya	60 101
Andre	18 005
I ALT	6 898 308

for finansiering af tilrettelæggelsen og afholdelsen af Den Europæiske Arbejdsmiljøuge i år 2000, blev anvendt fuldt ud i årets løb.

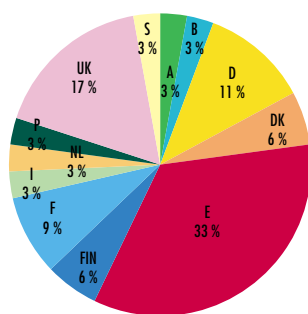
Udgift	Beløb (i EUR)
Afsnit I. Personale	2 785 000
Afsnit II. Bygninger og udstyr	995 303
Afsnit III. Driftsudgifter	3 118 005
I ALT	6 898 308

PERSONALELEDELSE

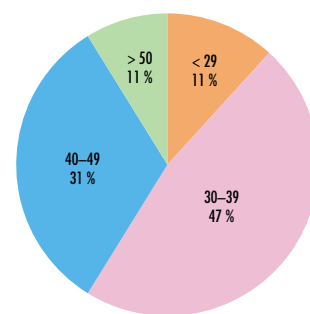
I løbet af 2000 tilendebagte agenturet tre udvælgelsesprocedurer i forbindelse med rekruttering af nyt midlertidigt personale og lokalt ansatte i overensstemmelse med regler og praksis for EU-institutioner. Tre midlertidigt ansattes kontrakter, der udløb i 2000, er blevet fornyet. Personalestrukturen har således udviklet sig, og ved udgangen af året var personalsituationen følgende:

Kategori	Antal
Midlertidigt ansatte (11 A, 9 B, 4 C)	24
Udstationerede nationale eksperter	1
Lokalt ansatte	9
Hjælpepersonale	1
I ALT	35

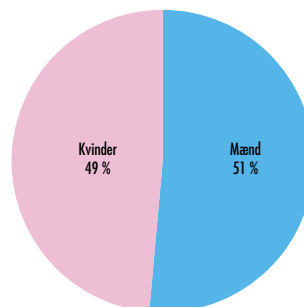
Nationalit	Antal
A	1
B	1
D	4
DK	2
E	12
FIN	2
F	3
I	1
NL	1
P	1
UK	6
S	1
I alt	35



Alder	Antal
<=29	4
30-39	16
40-49	11
>=50	3
I alt	35



Køn	Antal
Mænd	18
Kvinder	17
I alt	35



Arbejdsmiljøudvalget har holdt flere møder i årets løb og har drøftet bygningsikkerhed og beredskabsplanlægning samt en række ad hoc-korrigerende foranstaltninger til at forbedre arbejdsmiljøet.

Høringer af personaleudvalget har fokuseret på drøftelse af personalevurderings- og forfremmelsespolitikker. Disse har resulteret i beslutninger om at indføre nye retningslinjer og procedurer for agenturet for vurdering af personalets arbejdspræstationer og forfremmelse. Gennemførelsen af begge beslutninger indledtes i efteråret, og forfremmelserne for år 2000 var tilendebragt i december.

Agenturet har ligeledes efter henstilling fra Europa-Kommissionen vedtaget en beslutning vedrørende indførelse af visse generelle bestemmelser for gennemførelse af de forordninger og bestemmelser, der gælder for tjenestemænd og øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber.

Derudover er der som del af agenturets personaleudviklingsprogram blevet gennemført intern uddannelse for hele personalet, primært i sprog, IT, processtyring, arkivering (Adonis) og Sincom 2. Der blev afholdt et personaleseminar i Santander i midten af 2000 om kvalitetsstyring.

IT-STYRING

År 2000-beredskabsplanen, der blev gennemført i løbet af 1999 for at sikre, at alle agenturets informationssystemer var år 2000-kompatible, var vellykket.

I 2000 blev agenturets IT-infrastruktur styrket med henblik på at forsøge at tilbyde en 24-timers-service for alle de websteder, som agenturet er vært for. Alle særlig vigtige kommunikationspunkter er blevet kopieret. Oracle og Sincom 2 er blevet opgraderet. Der er blevet skabt tre forskellige udviklingsmiljøer for intranet-, ekstranet- og internetapplikationer. Sikkerheden omkring agenturets netværk er blevet kontrolleret.

DOKUMENTSTYRING

I 2000 forbedrede agenturet sit dokumentstyringssystem ved at:

- indføre et ordentligt dokumentregistrerings- og håndteringssystem (Adonis) og efterfølgende styre arbejdsfordelings- og dokumentstyringssystemet
- udvikle styringen af registrering, sporing, journalisering, arkivering og søgning af dokumenter samt overvåge alle handlinger, der er forbundet med disse operationer
- styre bibliotekssamlingen, udføre den normale modtagelses-, registrerings- og lagringsproces, vurdere anvendelsen og udvikle kriterier for opbevaring
- opretholde agenturets arbejdsmiljødokumentationscenter, herunder public servicefunktioner.



5.

EVALUERING AF AGENTURET

Ifølge en beslutning truffet af bestyrelsen på foranledning af en anmodning fra Europa-Kommissionen igangsatte agenturet i 2000 en ekstern evaluering af dets aktiviteter målt i forhold til forordningen om dets oprettelse og dets arbejdsprogrammer. Denne evaluering skulle gennemføres i anden halvdel af 2000.

En første indkaldelse af tilbud blev lanceret i maj, men efter gennemgang af de modtagne tilbud besluttede evalueringskomitéen at forny udbudsprocessen. Denne anden udvælgelsesproces resulterede i en henstilling om at tilbyde kontrakten til virksomheden Sosiaalikehitys Oy (Finland).

I årets sidste kvartal er evalueringen af agenturet skredet frem efter planen. En følgegruppe blev nedsat, og den mødtes med kontrahenterne for at drøfte og validere arbejdsplanen og metodikken. I november var evalueringssagen på dagsordenen for bestyrelsens møde, og kontrahenterne blev inviteret til at deltage i det afsluttende arrangement i forbindelse med Den Europæiske Arbejdsmiljøuge og forberede en workshop med agenturets nøglepersonale i begyndelsen af 2001.

Konklusionerne og henstillingerne i evalueringsrapporten vil blive drøftet på et seminar umiddelbart inden bestyrelsesmødet, der vil blive afholdt i marts 2001.

ÅRSBERETNING 2000



BILAG



BILAG 1.

**MEDLEMMER AF
BESTYRELSEN
(MARTS 2001)**

Agenturets bestyrelse består af repræsentanter for hver af de 15 medlemsstaters regeringer og arbejdsgiver- og arbejdstagerorganisationer samt tre repræsentanter for Europa-Kommissionen. Endvidere indbydes der fire observatører – to fra Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene og en fra henholdsvis EFS og Unice.

REGERINGSREPRÆSENTANTER

Medlem	Land	Suppleant
M. Heselmans	Belgien	J.-M. de Coninck
J. Jensen	Danmark	H. Ratsach
M. Hurmalainen	Finland	J. Kallio
R. Clifton <i>Formand (nov. 1999-marts 2001)</i>	Det Forenede Kongerige	A.J. Lord
M. Boisnel	Frankrig	J. Guigen
A. Kafetzopoulou	Grækenland	M. Pissimissi
T. Walsh	Irland	Dr. S. Wood
M.T. Ferraro	Italien	G. Rocca-Ercoli
P. Weber	Luxembourg	M. Fisch
R. Laterveer	Nederlandene	H. Middelplaats
<i>Afventer nyt navn</i>	Portugal	E.R. Leandro
L. Fernández Sánchez	Spanien	A.L. Sánchez Iglesias
B. Remaeus	Sverige	B. Barrefelt
A. Horst	Tyskland	Dr. K.-H. Grütte
Dr E.-E. Szymanski	Østrig	G. Breindl

ARBEJDSGIVERREPRÆSENTANTER

Medlem	Land	Suppleant
A. Pelegrin	Belgien	K. de Meester
T. Jepsen <i>Næstformand</i>	Danmark	T. P. Nielsen
J. Ahtela	Finland	J. Forss
Dr. J. Asherson	Det Forenede Kongerige	Dr. D. White
Dr. P. Thillaud	Frankrig	Dr. P. Levy
E. Tsamoussopoulos	Grækenland	E. Zimalis
T. Briscoe	Irland	K. Enright
F. Giusti	Italien	M. Fregoso
M. Sauber	Luxembourg	Dr. F. Metzler
C.C. Frenkel	Nederlandene	J.J.H. Koning
M.M. Pena Costa	Portugal	J.L. Barroso
P. Teixidó Campás <i>Afventer officiel udnævnelse</i>	Spanien	F. Manzano Sanz
H. Frostling	Sverige	A. Lind
R. Lehr <i>Afventer officiel udnævnelse</i>	Tyskland	T. Holtmann <i>Afventer officiel udnævnelse</i>
C. Schweng <i>Formand (marts 2001-nov. 2001)</i>	Østrig	H. Brauner

ARBEJDSTAGERREPRÆSENTANTER

Medlem	Land	Suppleant
M. Vandercammet <i>Afventer officiel udnævnelse</i>	Belgien	H. Fonck
J.T. Rasmussen	Danmark	J-K Frederiksen <i>Afventer officiel udnævnelse</i>
R. Perimäki-Dietrich	Finland	R. Työljärvi
A. Gibson	Det Forenede Kongerige	O. Tudor
M. Sedes	Frankrig	J-C Bodard <i>Afventer officiel udnævnelse</i>
D. Politis	Grækenland	S. Drivas
F. Whelan	Irland	S. Cronin
C. Stanzani	Italien	L. Benedettini
A. Giardin	Luxembourg	M. Goerend
M. Wilders <i>Næstformand</i>	Nederlandene	<i>Afventer nyt navn</i>
L.F. Do Nascimento Lopes	Portugal	J. Dionisio
M. Díaz	Spanien	A. Carcoba
S. Bergström <i>Afventer officiel udnævnelse</i>	Sverige	B. Sjöholm <i>Afventer officiel udnævnelse</i>
M. Schröder <i>Afventer officiel udnævnelse</i>	Tyskland	R. Konstanty
A. Heider	Østrig	R. Czeskleba

EUROPA-KOMMISSIONEN

Medlem	Suppleant
O. Quintin Generaldirektør GD for Beskæftigelse, Sociale Anliggender og Arbejdsmarkedsforhold	R. Prado <i>Afventer officiel udnævnelse</i> GD for Beskæftigelse, Sociale Anliggender og Arbejdsmarkedsforhold
M. Oostens GD for Beskæftigelse, Sociale Anliggender og Arbejdsmarkedsforhold	J. P. Van Gheluwe GD for Erhvervs politik
J. R. Biosca de Sagastuy GD for Beskæftigelse, Sociale Anliggender og Arbejdsmarkedsforhold <i>Næstformand</i>	Dr. E. Rother GD for energi og transport

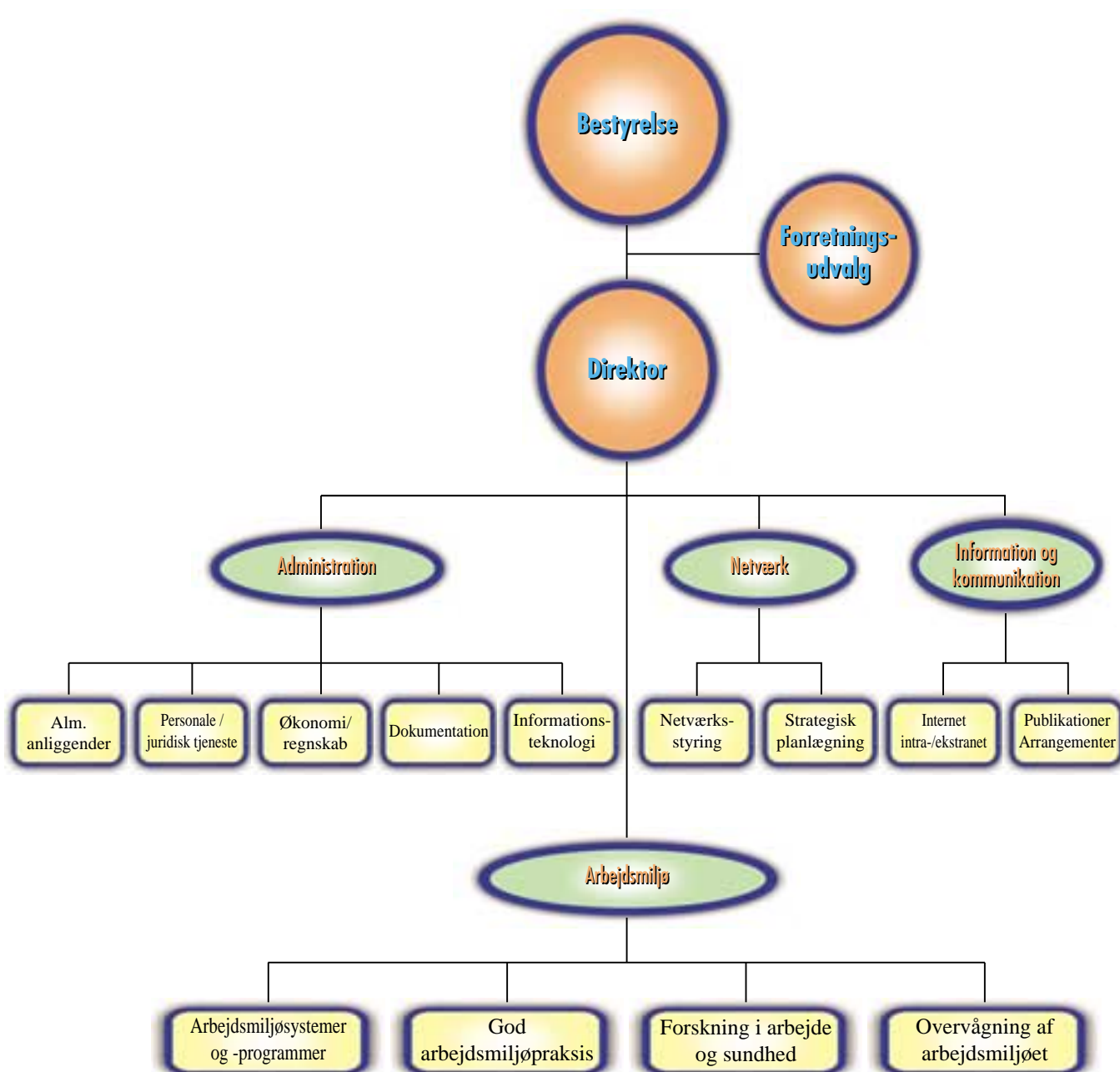
a
r
s
b
e
r
e
t
t
i
g**OBSERVATØRER**

Medlem	Suppleant
Dr. C. Purkiss Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	E. Verborgh
M. Valkonen Bestyrelsesformand, Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	
O. Richard UNICE	V. Corman CNPF
M. Sapir TUTB	

BILAG 2.

ORGANISATIONSPLAN

FOR DET EUROPÆISKE ARBEJDSMILJØAGENTUR



ANSATTE I DET
ARBEJDSMILJØAGENTUR



BILAG 3.

EUROPÆISKE
(PR. 1. MAJ 2000)

DIREKTIONEN

Hans-Horst Konkolewsky (DK), direktør
Irene Zabala (E), sekretær

NETVÆRKSSEKRETARIATET

Finn Sheye (DK), netværksleder
William Cockburn (UK), assisterende netværksleder
Ingemar Sternerup (S) første kontorist
Estibaliz Martinez (E), sekretær
Dagmar Radler (D), sekretær

INFORMATIONS- OG KOMMUNIKATIONSAFDELINGEN

Andrew Smith (UK), programleder
Alun Jones (UK), informationschef
Marta Urrutia (E) informationschef
Paola Piccarolo (I), assisterende informationschef
Teuvo Uusitalo (FIN), medansvarlig leder af Internettet
Lila Adib (F), medansvarlig leder af intranet og ekstranet
Antoine Sierra (F), publikations- og finansmedarbejder
Maria José Urquidi (E), sekretær

ARBEJDSMILJØAFDELINGEN

Ulrich Riese (D), programleder
Markku Aaltonen (FIN), projektleder
Martin den Held (NL), projektleder
Christa Sedlatschek (A), projektleder
Anette Rückert (D), projektleder
Christina Roberts (UK) projektleder
Françoise Murillo (F), netværksleder
Eberhard Nies (D), netværksleder
Sarah Copsey (UK), assisterende projektleder
Ingemar Sternerup (S), assisterende projektleder
Jens Engelhardt (D), finansmedarbejder
Monica Vega (E), sekretær
Usua Uribe (E), sekretær

ADMINISTRATIONSAFDELINGEN

Joan M. Pijuan (E), chef for ressourceforvaltningen

Raúl Fresneña (E), assisterende IT-chef

Elena Ortega (E), assisterende økonomichef

Jane Davey (UK), assisterende økonomichef

Paul Cladas (B), regnskabsfører

Artur Cardoso Ferreira (P), assisterende regnskabsfører

Mari Carmen de la Cruz (E), administrativ medarbejder

Xabier Altube (E), IT-assistent

Ana Dominguez (E), dokumentalist

Estibaliz Vidart(E), sekretær



BILAG 4.
FOCAL POINTS

Der er 15 Focal Points, et for hver medlemsstat, som varetager koordinering og formidling af oplysninger fra agenturet inden for de enkelte lande, og som sikrer feedback og afgiver henstillinger. Typisk er disse Focal Points den ledende nationale arbejdsmiljøorganisation i de respektive lande, og de er agenturets officielle repræsentant på nationalt plan. De bidrager til udviklingen af agenturets informationstjenester og websted, som forbinder alle 15 Focal Points websteder plus en række andre.

BELGIEN

Ministère de l'Emploi et du Travail
c/o Administration de la sécurité du travail
Rue Belliard 51
B-1040 Bruxelles

Kontaktperson: Willy IMBRECHTS
Fax (32-2) 233 42 31
E-post: imbrechw@meta.fgov.be

FINLAND

Social- og Sundhedsministeriet
Departementet for Arbejdsmiljø og Sundhed
PO Box 536
FIN-33101 TAMMERFORS

Kontaktperson: Dr. Erkki YRJÄNHEIKKI
Fax (358-3) 260 84 99
E-post: erkki.yrjanheikki@stm.vn.fi

DANMARK

Arbejdstilsynet
Landskronagade 33
DK-2100 København Ø

Kontaktperson: Per MALMROS
Fax (45) 39 18 20 62
E-post: pm@arbejdstilsynet.dk

DET FORENEDE KONGERIGE

Health & Safety Executive
Room 318, Daniel House
Stanley Precinct
Bootle
L20 3TW
Det Forenede Kongerige

Kontaktperson Sandie BROWN
Fax (44-151) 951 34 67
E-post: sandie.brown@hse.gsi.gov.uk

FRANKRIG

Ministère de l'Emploi et de la Solidarité
DRT/CT
20, bis rue d'Estrées
F-75700 Paris 07 SP

Kontaktperson: Robert MOUNIER-VEHIER
Fax (33) 144 38 26 48
E-post: *robert.mounier-vehier@drt.travail.gouv.fr*

GRÆKENLAND

Arbejds- og Socialministeriet
Generaldirektoratet for Arbejdsforhold og Sundhed
Centret for Arbejdsmiljø (K.Y.A.E.)
Pireos 40
GR-10182 Athen

Kontaktperson: Dr. Elizabeth GALANOPOULOU
Fax (30-1) 321 41 97
E-post: *kyae@compulink.gr*

IRLAND

Health and Safety Authority
10 Hogan Place
Dublin 2
Irland

Kontaktperson: Pat O'Halloran
Fax (353-1) 614 71 25
E-post: *path@hsa.ie*

ITALIEN

Istituto Superiore per la Prevenzione e Sicurezza del Lavoro
Leder af dokumentations-, informations- og uddannelsesafdelingen
Via Alessandria 220 E
I-00198 Rom

Kontaktperson: Sergio PERTICAROLI
Fax (39) 06 44 25 09 72
E-post: *perticaroli.ispesl.doc@infuturo.it*

LUXEMBOURG

Inspection du Travail et des Mines
Directeur
Boîte Postale 27
L-2510 Luxembourg

Kontaktperson: Paul WEBER
Fax (352) 49 14 47
E-post: *paul.weber@itm.smtp.etat.lu*

NEDERLANDENE

Ministeriet for Sociale Anliggender og Beskæftigelse
Afdelingen for Arbejdsvilkår
Postbus 90801
2509 LV Haag
Nederlandene

Kontaktperson: Dr. Han MIDDELPLAATS
Fax (31-70) 333 40 62
E-post: *hmiddelplaats@minszw.nl*

PORTUGAL

Instituto de Desenvolvimento e Inspeção das Condições de Trabalho
Direcção de Serviços de Prevenção de Riscos Profissionais

Avenida da República 84, 5º Andar
P-1600-205 Lissabon
Portugal

Kontaktperson: Maria Manuela CALADO CORREIA
Fax (351) 217 93 05 15
E-post: *idict@idict.gov.pt*

SPANIEN

Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo
c/Torrelaguna 73
E-28027 Madrid

Kontaktperson: Margarita LEZCANO NUÑEZ
Fax (34) 914 03 00 50
E-post: *subdireccioninsht@mtas.es*

SVERIGE

Arbetskyddsstyrelsen
S-171 84 Solna

Kontaktperson: Elisabet DELANG

Fax (46-8) 730 91 19

E-post: arbetskyddsstyrelsen@arbksky.se

TYSKLAND

Bundesministerium für Arbeit und
Sozialordnung
Mauerstraße 45-52
D-10117 Berlin

Kontaktperson: Reinhard GERBER

Fax (49-30) 20 07 18 33

E-post: re.gerber@bma.bund.de

ØSTRIG

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Sektion IX, Zentral-Arbeitsinspektorat

Favoritenstrasse 7

A-1040 Wien

Kontaktperson: Martina HÄCKEL-BUCHER

Fax (43-1) 711 00 21 90

E-post: martina.haeckel-bucher@bmwa.gv.at



BILAG 5.

**OVERSIGT OVER
I FOCAL**

**AKTIVITETERNE
POINT-NETVÆRKET I 2000**

Medlemsstat	Netværks- partnere	Arbejdsmarkeds- partnere i netværket	Netværks- møder
Belgien	16	4	2
Danmark	26	12	4
Finland	20	8	6
Det Forenede Kongerige	178	37	2
Frankrig	19	9	6
Grækenland	19	1	10
Irland	15	8	3
Italien	76	23	4
Luxembourg	8	5	3
Nederlandene ⁽¹⁾	16	3	2
Portugal ⁽¹⁾	35	5	2
Spanien	35	6	1
Sverige ⁽¹⁾	14	7	5
Tyskland ⁽¹⁾	8	2	4
Østrig	22	4	4
TOTAL	507	134	58

⁽¹⁾ Data fra 1999.


 TEMACENTRE

BILAG 6.

I forordningen om agenturets oprettelse defineres temacentrene som institutioner, som vil kunne samarbejde med agenturet om visse emner af særlig interesse, og som således vil kunne fungere som temacentre i nettet. De udpeges af bestyrelsen for en given periode efter en udvælgelsesprocedure. Temacentrene er sammenslutninger af ekspertinstitutioner/-organisationer, bestående af en ledende organisation og flere partnerorganisationer fra forskellige medlemsstater, der bistår agenturet ved gennemførelsen af visse dele af dets arbejdsprogram. På nuværende tidspunkt har bestyrelsen udpeget fire temacentre: ét, der tager sig af agenturets aktiviteter under den samlede overskrift »Forskning i arbejde og sundhed«, og tre, der beskæftiger sig med specifikke temaer i programmet »God arbejdsmiljøpraksis«.

 TEMACENTRET VEDRØRENDE »FORSKNING I ARBEJDE OG SUNDHED«

Ledende organisation:
Institut National de Recherche et de Sécurité — INRS

(Det Nationale Forsknings- og Sikkerhedsinstitut)

Avenue de Bourgogne – B.P. 27

F-54501 Vandoeuvre Cedex

Deltagende organisationer:
TNO Arbeid

(TNO Arbejde og Beskæftigelse)

Polarisavenue 151

Postbus 718

2130 AS Hoofddorp

Nederlandene

Arbetslivsinstitutet

(Det Nationale Arbejdslivsinstitut (NIWL))

Warfvinges väg 25

S-112 79 Stockholm

Työterveyslaitos

(Det Finske Arbejdsmiljøinstitut (FIOH))

Topeliuksenkatu 41 a A

FIN-00250 Helsinki

Health and Safety Laboratory (HSL)

(Arbejdsmiljølaboratoriet)

Broad Lane

S3 7HQ Sheffield

Det Forenede Kongerige

Arbejdsmiljøinstituttet — AMI

Lersø Parkallé 105

DK-2100 København Ø

Institut pour la Prévention, la Protection et le Bien-être au Travail (PREVENT)

Rue Gachard 88 — Bte. 4

B-1050 Bruxelles

Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin — BAuA

(ForbundsInstitutet for Arbejdsmiljø)

Friedrich-Henkel-Weg 1-25

D-44149 Dortmund

Berufsgenossenschaftliches Institut für Arbeitssicherheit (BIA)

Alte Heerstrasse 111

D-53757 Sankt Augustin

Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo – INSHT

(Det Nationale Institut for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen)

Torreaguna 73

E-28027 Madrid

TEMACENTRET VEDRØRENDE »GOD PRAKSIS/STRESS PÅ ARBEJDSPLADSEN«

Ledende organisation:

Institute of Work, Health and Organisations (I-WHO)

University of Nottingham Business School

Jubilee Campus, Wollaton Road

Nottingham NG8 1BB

Det Forenede Kongerige

Deltagende organisationer:

Työterveyslaitos

(Det Finske Arbejdsmiljøinstitut (FIOH))

Topeliuksenkatu 41 a A

FIN-00250 Helsinki

Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin — BAuA

(ForbundsInstitutet for Arbejdsmiljø)

Friedrich-Henkel-Weg 1-25

D-44149 Dortmund

TEMACENTRET VEDRØRENDE »GOD PRAKSIS/FORSTYRRELSE I BEVÆGGEAPPARATET«**Ledende organisation:****Robens Centre for Health Ergonomics**

European Institute for Health and Medical Sciences
University of Surrey
Guildford, Surrey, GU2 5XH
Det Forenede Kongerige

Deltagende organisationer:**Työterveyslaitos**

(Det Finske Arbejdsmiljøinstitut (FIOH))
Topeliuksenkatu 41 a A
FIN-00250 Helsinki

TNO Arbeid

(TNO Arbejde og Beskæftigelse)
Polarisavenue 151
Postbus 718
2130 AS Hoofddorp
Nederlandene

The Institution of Occupational Safety and Health (IOSH)

The Grange, Highfield Drive, Wigston,
Leicestershire, LE18 1NN
Det Forenede Kongerige

TEMACENTRET VEDRØRENDE »GOD PRAKSIS/FARLIGE STOFFER«**Ledende organisation:****Työterveyslaitos**

(Det Finske Arbejdsmiljøinstitut (FIOH))
Topeliuksenkatu 41 a A
FIN-00250 Helsinki

Deltagende organisationer:**TNO Ernærings- og Fødevareforskningsinstituttet**

Postbus 360
3700 AJ Zeist
Nederlandene

Fraunhoferinstituttet for Toksikologi- og Aerosolforskning

Nikolai-Fuchs-Strasse, 1

D-30625 Hannover

Kooperationsstelle Hamburg

(Samarbejdscenter Hamburg)

Besenbinderhof 60

D-20097 Hamburg



BILAG 7.
DELTAGELSE I KONFERENCER I 2000

1. 1^{er} Congreso Seguridad y Salud, hacia el siglo XXI. Bilbao, Spanien, 2. februar 2000
2. European Week 2000 launch event. Lisbon, Portugal, 11. februar 2000
3. 1^{er} Congreso Internacional de Prevención de Riesgos Laborales. Tenerife, Spanien, 25. februar 2000
4. Health & Safety Joint Conference 2000. Belfast, Irland, 21. marts 2000
5. Symposium »Research Priorities and Strategies in Occupational Health«. Rom, Italien, 23. marts 2000
6. Health and Safety Commission meeting. London, Det Forenede Kongerige, 28. marts 2000
7. Hospital de Galdakanr. Bilbao, Spanien, 4. april 2000
8. Jornada-Coloquio »Cómo Implantar y Certificar un Sistema de Gestión de P.R.L.«. Derio (Bilbao), Spanien, 28. april 2000
9. ISSA Conference »Future-Work-Prevention«. Luzern, Schweiz, 2.-3. maj 2000
10. ROSPA Safety & Health at Work Congress. Birmingham, Det Forenede Kongerige, 8.-11. maj 2000
11. ISPESL Forum P.A. 2000. Roma, Italien, 12. maj 2000
12. BauA Satellitenveranstaltung zum Thema »Qualitätssicherung in der Arbeitsmedizin«. Berlin, Tyskland, 15. maj 2000
13. Advisory Committee for Safety and Health at Work meeting. Luxembourg, 18. maj 2000
14. Universidad de Deusto. Instituto de Estudios Europeos. Bilbao, Spanien, 29. maj 2000
15. Acto de Presentación de los Resultados del Proyecto Leonardo de Salud Laboral de la Federación Sindical de Administración Pública de CC.OO. Bilbao, Spanien, 1. juni 2000
16. Seminar on »Emerging Risks of the New Labour Organisation«. Lisbon, Portugal, 8.-9. juni 2000
17. European Parliament Exhibition. Brussels, Belgien, 19.-22. juni 2000
18. 4th International Occupational Safety, Health and Environment Information Conference. Dublin, Irland, 22.-23. juni 2000
19. Prevención de Riesgos Laborales en la Enseñanza. Universidad de Sarriko. Bilbao, Spanien, 3.-5. juli 2000
20. Convegno Nazionale Patologie Muscoloscheletriche. Modena, Italien, 20. september 2000

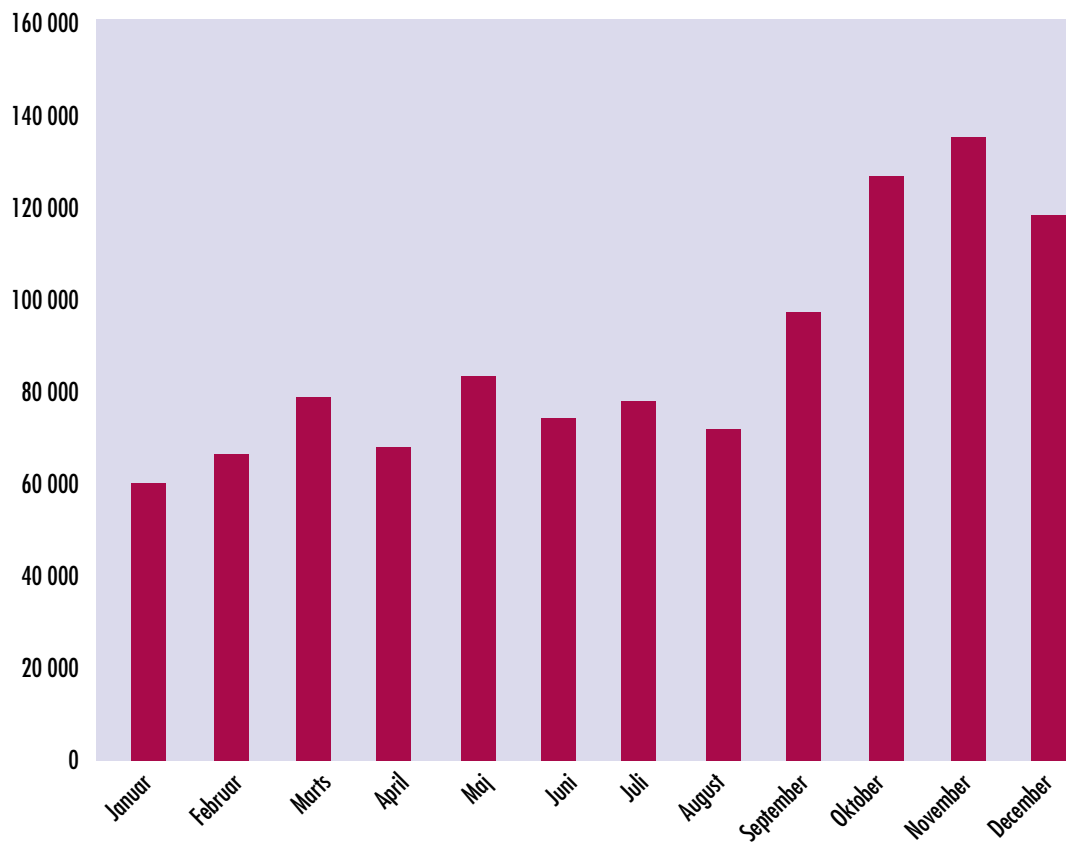
21. Conference »Social Policy Agenda«. European Parliament, Brussels, Belgien, 21.-22. september 2000
22. Globalen Dialog »Zukunft der Arbeit«. Hannover, Tyskland, 3.-5. oktober 2000
23. Jornada Técnica sobre »Las Redes de Información y la Seguridad y la Salud en el Trabajo«. Madrid, Spanien, 9. oktober 2000
24. III Foro sobre Prevención de Riesgos Laborales. Vitoria, Spanien, 18. oktober 2000
25. Symposium »Mausarm & Katzenbuckel« – Prävention arbeitsbedingter Beschwerden des Stütz- und Bewegungsapparates. Vienna, Østrig, 18.-19. oktober 2000
26. Multiplikatoren-Kolloquiums »Gemeinsam gegen Muskel-Skelett-Erkrankungen«. Potsdam, Tyskland, 24. oktober 2000
27. Kongress »Belastungen des Muskel- und Skelettsystems bei der Arbeit — Bilanz und Perspektiven für eine erfolgreiche Prävention«. Fellbach bei Stuttgart, Tyskland, 25. oktober 2000
28. Closing conference of the European Week 2000 in Spanien: »Da la espalda a los trastornos musculoesqueléticos!«. Madrid, Spanien, 27. oktober 2000
29. Conference »Muskuloskelettale Gesundheitsprobleme am Arbeitsplatz«. Bern, Schweiz, 30. oktober 2000
30. Conference »US/EU Joint Cooperation: Critical Issues in Occupational Safety and Health«. San Francisco, USA, 15.-17. november 2000
31. 39th meeting of the Senior Labour Inspectors´ Committee. Paris, Frankrig, 23. november 2000
32. CEN OSH Sector Forum Meeting. Brussels, Belgien, 23. november 2000
33. 1^{er} Congreso Internacional de Salud Laboral y Prevención de Riesgos. Madrid, Spanien, 15. december 2000
34. 61st Plenary Meeting of the Advisory Committee. Luxembourg, 19. december 2000

BRUG AF WEBSTED OG

BILAG 8.

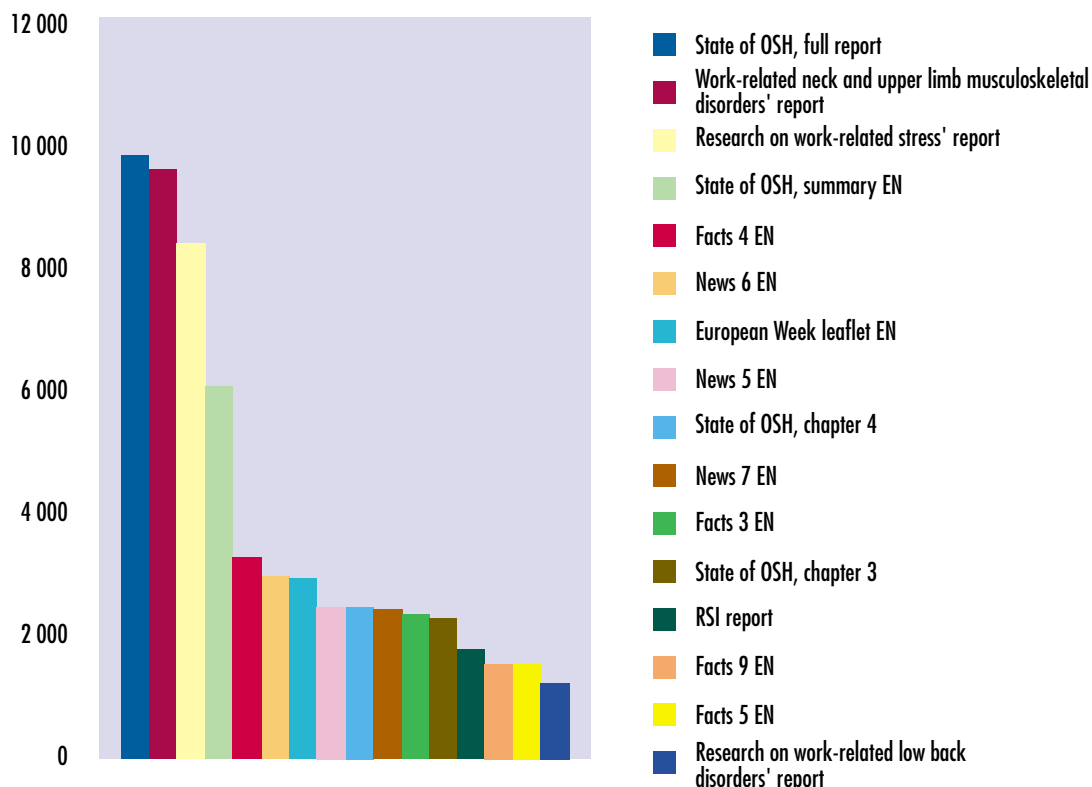
INFORMATIONSANMODNINGER
MODTAGET I 2000

BRUG AF WEBSTED

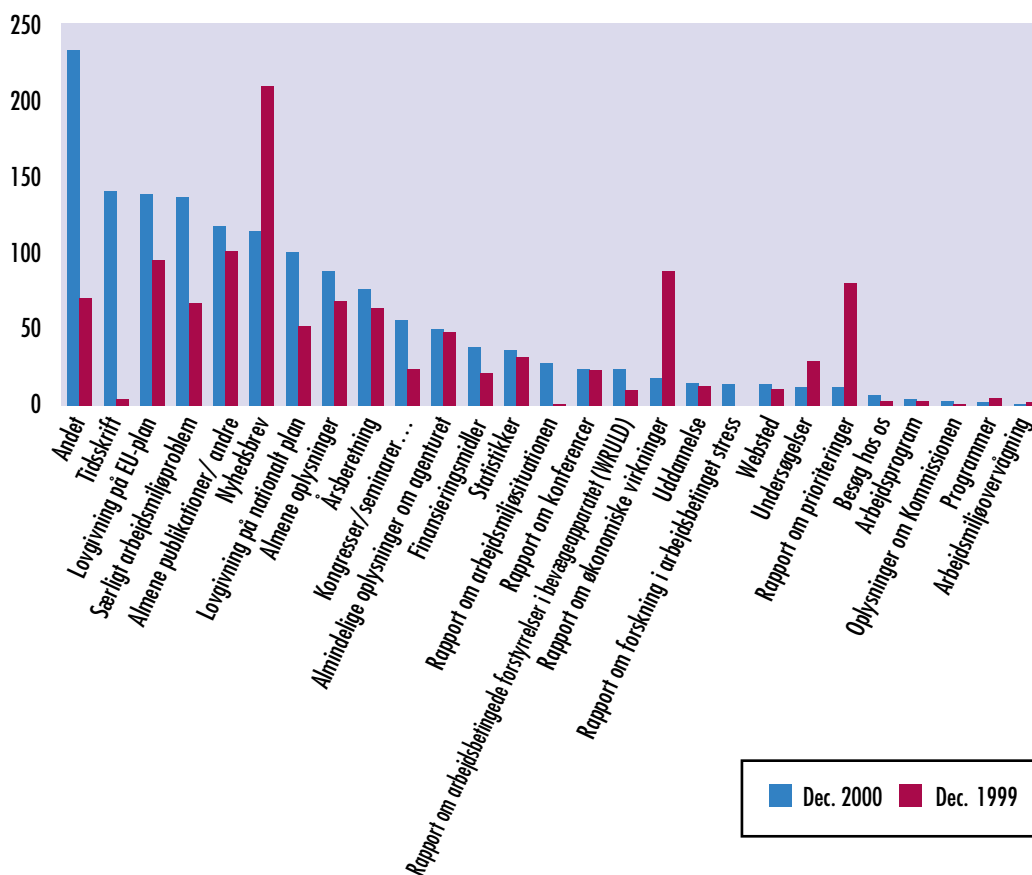


■ Statistikkerne omfatter agenturets og de 15 medlemsstaters websteder, som til sammen udgør OSHA-netværket.

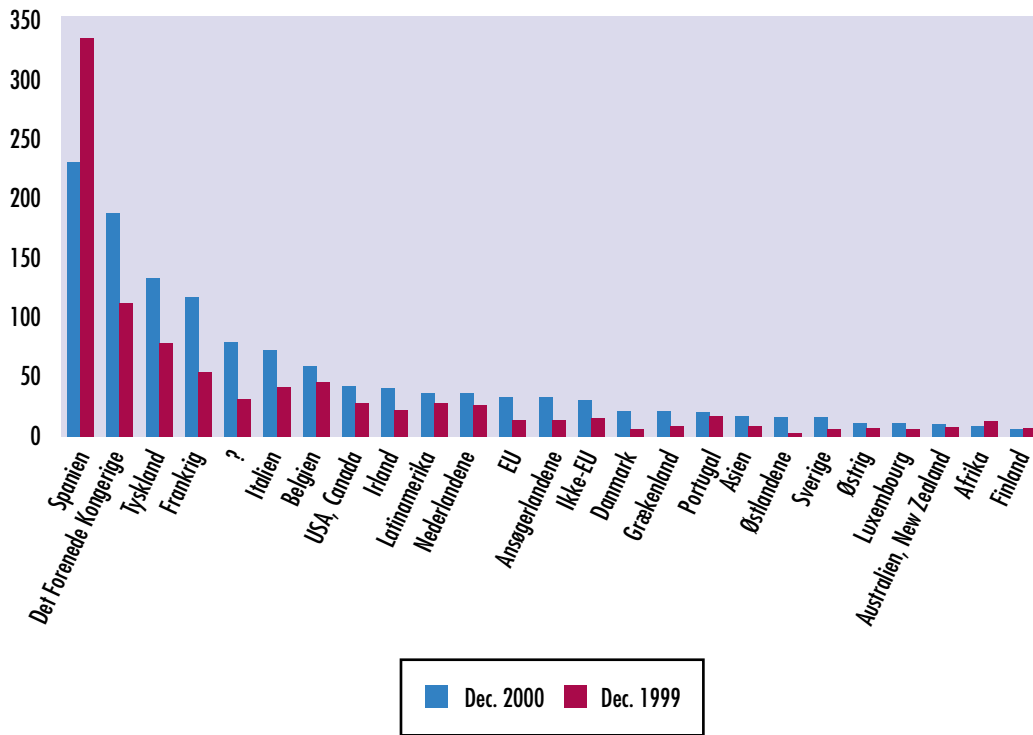
DE HYPPIGST DOWNLOADEDE PUBLIKATIONER I PDF-FORMAT I LØBET AF 2000



INFORMATIONSANMODNINGER MODTAGET PR. DECEMBER (OPGJORT EFTER EMNE) SAMMENLIGNING 1999-2000

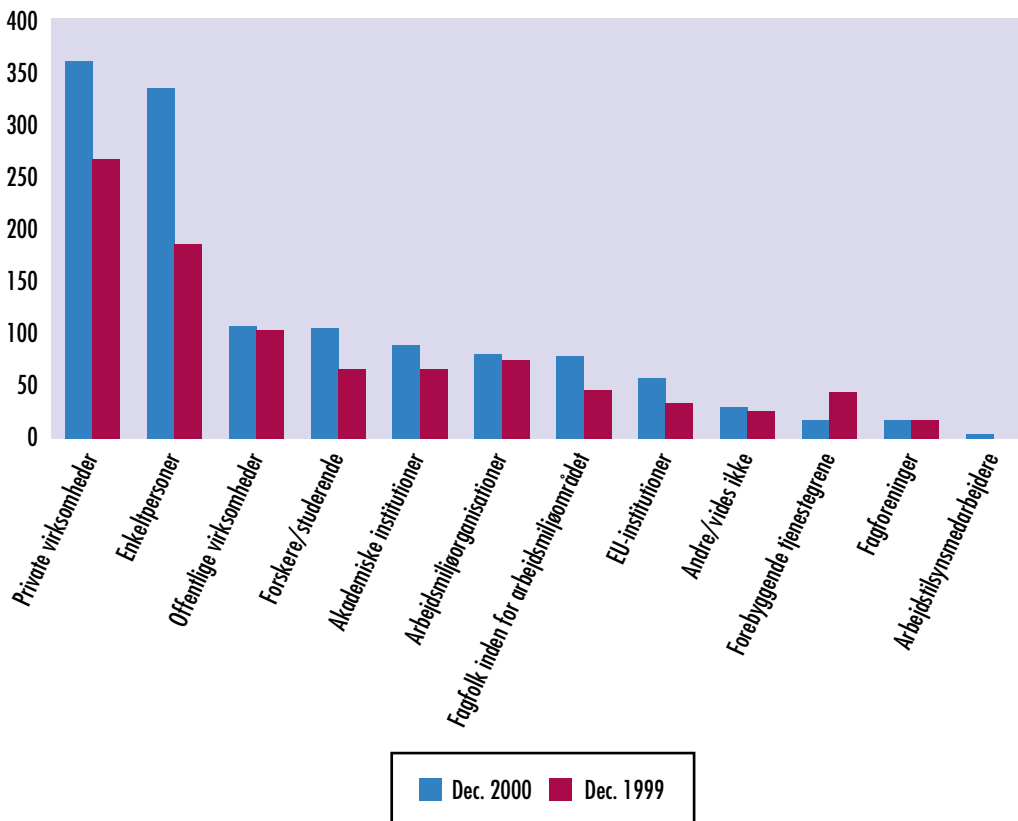


INFORMATIONSANMODNINGER MODTAGET PR. DECEMBER (OPGJORT EFTER LAND) SAMMENLIGNING 1999-2000



å r s b e r e t n i n g

INFORMATIONSANMODNINGER MODTAGET PR. DECEMBER (OPGJORT EFTER ORGANISATIONENS ART) SAMMENLIGNING 1999-2000





BILAG 9.

PUBLIKATIONER FRA JANUAR 2000

AGENTURETS PUBLIKATIONER

Agenturets websted: <http://osha.eu.int> er ganske vist det vigtigste kommunikationsmiddel, men agenturet udgiver også en række rapporter, nyhedsbreve, faktablade og tidsskrifter. Der er onlineadgang til alle disse publikationer på agenturets websted: <http://agency.osha.eu.int/publications/>, og der er et begrænset antal papirudgaver til rådighed, som kan fås ved henvendelse til Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (Publikationskontoret) i Luxembourg (<http://eur-op.eu.int>) eller ved henvendelse til Publikationskontorets forhandlere, som er nævnt bagest i denne publikation (<http://eur-op.eu.int/general/en/s-ad.htm>).

Agenturets publikationer



Nyheder fra Arbejdsmiljøagenturet

Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur nyhedsbrev. Indeholder oplysninger om aktiviteterne på arbejdsmiljøområdet inden for agenturet og på EU-, internationalt og medlemsstatsplan. Udgives op til fire gange om året. 16-20 sider i A4-format. Foreligger på de 11 officielle fællesskabssprog på Arbejdsmiljøagenturets websted og i trykt udgave på engelsk, fransk, tysk og spansk. — Kat. nr. AS-AA-00-008-(EN,FR,DE,ES)-C.



Årsberetning

En oversigt over Arbejdsmiljøagenturets aktiviteter. Foreligger på de 11 officielle fællesskabssprog. — Kat. nr. TE-29-00-141-(EN, FR, DE, ES, PT, DA, IT, NL, SV, FI, EL)-C (1999).

Årligt arbejdsprogram

De årlige arbejdsprogrammer for Arbejdsmiljøagenturets planlagte aktiviteter har været offentliggjort siden 1996 med sammendrag vedlagt som bilag til årsberetningen, og siden 1998 har det årlige arbejdsprogram været tilgængeligt i sin helhed på agenturets websted. Arbejdsprogrammet for 2001 foreligger på alle officielle fællesskabssprog på agenturets hjemmeside og som bilag til denne beretning.



Arbejdsmiljøagenturets tidsskrift

Miljøagenturets tidsskrift nr. 2 – *The changing world of work* (Det ændrede arbejdsliv) Foreligger på tysk, engelsk, fransk og spansk. Kat. nr. TE-AA-00-002-(DE, EN, FR, ES)-C.



Miljøagenturets tidsskrift nr. 3 — *Preventing work-related musculoskeletal disorders*
(Forebyggelse af arbejdsbetingede forstyrrelser i bevægeapparatet)

Foreligger på tysk, engelsk, fransk og spansk.

Kat. nr. TE-AA-00-003-(DE, EN, FR, ES)-C.

Informationsrapporter og faktablade

Arbejds miljøsituationen i Den Europæiske Union – Pilotundersøgelse.

Vinder af European Information Association's pris i 2000 for ekspertise i europæisk informationsformidling.



Full report

Foreligger kun på engelsk

Kat. nr. TE-2900-125-EN-C

Pris: 30 EUR



Sammenfattende rapport

Foreligger på alle EU's officielle sprog

Kat. nr. TE-29-00-133-(EN, FR, DE, ES, PT, DA, IT, NL, SV, FI, EL)-C

Gratis



State of occupational safety and health in the EFTA countries

(Arbejds miljøsituationen i EFTA-landene)

Foreligger kun på engelsk

Kat. nr. TE-34-01-899-EN-C

Pris: 23,50 EUR



Occupational safety and health and employability: programmes, practices and experiences

(Arbejds miljø og beskæftigelsesevne: programmer, praksiser og erfaringer)

Foreligger kun på engelsk

Kat. nr. TE-33-00-502-EN-C

Pris: 13,50 EUR



Occupational safety and health in marketing and procurement

(Arbejds miljø som faktor i markedsføring og indkøb)

Foreligger på engelsk og tysk

Kat. nr. TE-30-00-811-(EN, DE)-C

Pris: 9,00 EUR



Research on work-related low back disorders

(Forskning i arbejdsbetingede lændesmerter)

Foreligger kun på engelsk

Kat. nr. TE-32-00-273-EN-C

Pris: 7,00 EUR

Information om god praksis



Preventing musculoskeletal disorders in practice

(Forebyggelse af forstyrrelser i bevægeapparatet i praksis)

Foreligger kun på engelsk

2000 – 57 sider

Gratis

Agenturets faktablade

Agenturets faktablade giver præcise oplysninger om Arbejdsmiljøagenturets forskellige aktiviteter. Disse foreligger på alle 11 officielle fællesskabssprog:

Nr. 6 – Belastningsskader i EU-medlemsstaterne – Sammendrag af en rapport fra Arbejdsmiljøagenturet

TE-29-00-028-(DA)-D

Nr. 7 – Fremtidige behov og prioriteringer på arbejdsmiljøområdet i EU-medlemsstaterne – Sammendrag af en rapport fra Arbejdsmiljøagenturet

TE-29-00-036-(DA)-D

Nr. 8 Forskning i arbejdsbetinget stress: Sammendrag af en rapport fra Arbejdsmiljøagenturet

TE-29-00-044-(DA)-D

Nr. 9 — Oversigt over socioøkonomiske informationer om arbejdsbetingede forstyrrelser i bevægeapparatet i EU-medlemsstaterne

TE-29-00-052-(EN, FR, DE, ES)-D

Nr. 10 – Arbejdsbetingede lændesmerter – Sammendrag af en rapport fra Arbejdsmiljøagenturet

TE-29-00-060-(DA)-D

Nr. 11 – Arbejdsmiljø som faktor i markedsføring og indkøb – Sammendrag af en rapport fra Arbejdsmiljøagenturet

TE-29-00-068-(DA)-D

Nr. 12 — Arbejdsmiljø og beskæftigelsesevne: programmer, praksiser og erfaringer – Sammendrag af en rapport fra Arbejdsmiljøagenturet

TE-29-00-076-(DA)-D

Nr. 13 – Vellykket ledelse med henblik på forebyggelse af ulykker

TE-35-00-271-(DA)-D

Nr. 14 – Forebyggelse af arbejdsbetingede skride-, snuble- og faldeulykker

TE-35-00-279-(DA)-D

Nr. 15 – Forebyggelse af ulykker inden for bygge- og anlægssektoren

TE-35-00-287-(DA)-D

Nr. 16 – Forebyggelse af transportulykker med køretøjer på arbejdspladsen

TE-35-00-295-(DA)-D


Kampagnemateriale

Agenturets kampagneaktiviteter er koncentreret om den årlige europæiske arbejdsmiljøuge, i forbindelse med hvilken agenturet udgiver en række reklamematerialer, der strækker sig fra faktablade og brochurer til plakater og videoer. Agenturet tilrettelægger endvidere også konferencer og kollokvier.

Plakater, brochurer, faktablade, videoer.



»Succes kommer ikke ved et uheld«
Den Europæiske Arbejdsmiljøuge 2001
Foreligger på alle EU's officielle sprog



BILAG 10.
PRESSEMEDDELELSER I 2000

Europæisk kampagne tager sigte på at reducere antallet af arbejdsbetingede lidelser i bevægeapparatet

Bruxelles, den 11. februar 2000

Arbejdsbetingede lidelser i nakke og overekstremiteter – et voksende problem i Europa

Bilbao, den 25. februar 2000

Occupational safety and health: a question of cost and benefits?

(Arbejdsmiljø og ansættelighed: et spørgsmål om omkostninger og fordele?)

Bilbao, marts 2000

Arbejdsbetinget stress, ergonomiske og kemiske risikofaktorer står øverst på listen over prioriterede fremtidige forskningsemner i Europa

Bruxelles, den 19. juni 2000

Europa under stress

Bruxelles, den 19. juni 2000

Europa-Parlamentet og Europa-Kommissionen støtter kampagne til forebyggelse af arbejdsbetinget besvær i muskler og led

Bruxelles, den 22. juni 2000

EU og USA samarbejder for at forbedre arbejdstagernes sikkerhed

Bilbao, den 28. juli 2000

Ny rapport sætter fokus på de arbejdsmiljørisci, som europæiske arbejdstagere udsættes for

Bruxelles, den 21. september 2000

European workplaces turn their backs on work-related musculoskeletal disorders

(Europæiske arbejdspladser vil ikke lægge krop til arbejdsbetingede forstyrrelser i bevægeapparatet)

Bilbao, oktober 2000

Europa har ondt i ryggen

Bilbao, den 25. oktober 2000

Work-related musculoskeletal disorders are fast becoming the greatest health and safety challenge for Europe

(Arbejdsbetingede forstyrrelser i bevægeapparatet er hastigt ved at blive den største arbejdsmiljøudfordring for Europa)

17. november 2000

Arbejds miljøagenturet skal fremme forebyggelse af ulykker i EU

1. december 2000

Konklusion på europæisk kollokvium: der skal gøres en større indsats for at bekæmpe arbejdsbetingede forstyrrelser i bevægeapparatet

Bilbao, december 2000

FINANSIERINGSMIDLER



BILAG 11.

1999/2000

Neden for findes oversigten over de sammenlignende budgetopgørelser for 1999 og 2000. Agenturets indtægtskilder omfatter et tilskud fra Det Europæiske Fællesskab samt tilskud fra de spanske myndigheder, de regionale baskiske myndigheder og Biscayaregionens myndigheder.

	1999	2000
INDTÆGTER		
Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab	7 400 000	7 600 000
Andre tilskud	225 227	198 308
<i>Indtægter i alt</i>	<i>7 625 227 ⁽¹⁾</i>	<i>7 798 308 ⁽²⁾</i>

	1999	2000
UDGIFTER		
AFSNIT I		
Personaleomkostninger		
– personalelønninger og -godtgørelser	2 171 500	2 422 000
– andre personaleomkostninger	428 500	363 000
<i>Personaleomkostninger i alt</i>	<i>2 600 000</i>	<i>2 785 000</i>

AFSNIT II		
Bygninger, udstyr og andre driftsomkostninger	980 202	995 303

Afsnit III ⁽³⁾			
Teksten 1999		Teksten 2000	
Oprettelse af et operationelt dokumentations- og informationsnet	500 000	Knudepunkternes aktiviteter, herunder ekspertgruppernes aktiviteter	400 000
		Etablering og forvaltning af informationsnettet på Internettet	270 000

Teksten 1999		Teksten 2000	
Informationsformidling	810 025	Redigering, udgivelse og formidling af information og andre aktiviteter	605 000
Deltagelse i kongresser og offentlige arrangementer og bidrag til særlige netværksaktiviteter	805 000	Konferencer, seminarer, workshops og offentlige arrangementer, fremstød osv.	238 005
Undersøgelser og pilotprojekter	870 000	Undersøgelser og pilotprojekter / Temacentre	850 000
Udgifter til møder	840 000	Udgifter til møder	300 000
Oversættelse af undersøgelsesrapporter og arbejdsdokumenter til seminarer, koordinering af møder, kollokvier osv.	220 000	Møder i bestyrelsen og forretningsudvalget	230 000
		Oversættelse af undersøgelser, rapporter og arbejdsdokumenter	225 000
		Forberedelse, tilrettelæggelse og forvaltning af en europæisk arbejdsmiljøgem	900 000
<i>Afsnit III i alt</i>	<i>4 045 025</i>		<i>4 018 005</i>
I ALT	7 625 227		7 798 308

(1) Inklusive 900 000 EUR til Den Europæiske Uge i 2000.

(2) Inklusive 900 000 EUR fremført fra 1999-budgettet til finansiering af Den Europæiske Uge i 2000.

(3) Teksterne under afsnit III på budgettet blev ændret i 2000.



BILAG 12.

DET ÅRLIGE ARBEJDSPROGRAM FOR 2001

I dette afsnit præsenteres agenturets særlige udviklingsmål og -aktiviteter for året 2001 under de enkelte kapitler af det rullende program.

OPRETTELSE AF FORBINDELSER — FREMME AF GLOBALT NETVÆRKSPARTNERSKAB

Optimering af agentur- og netværksressourcer og -samarbejde

- At udvikle inddragelsen af Focal Points og nationale netværk via forbedrede ekstranetfaciliteter, en forbedret dialog, herunder kommunikation mellem Focal Points, og struktureret inddragelse i alle faser af planlægningen og gennemførelsen af agenturets arbejdsprogram.
- I denne forbindelse at tilrettelægge en struktureret forplanlægningsinputsfase i foråret 2001 med et planlægningsseminar for forretningsudvalget og Focal Points i september 2001 og et seminar om gennemførelsen af arbejdsprogrammet for 2002 i december 2001.
- At iværksætte en mere fleksibel finansieringsmodel i 2001 for den årlige bevilling på højst 30 000 EUR pr. knudepunkt med det formål at støtte udviklingen af nationale websteder i overensstemmelse med de strategiske informationsmål og særlige supporttjenester.
- I 2001 at gennemføre et struktureret registreringssystem for den nationale netværksudvikling såsom netværkspartnerskab, webaktiviteter og bidrag til agenturets informationsprojekter. Disse rapporter vil blive sammenfattet i agenturets situationsrapporter til bestyrelsen og forretningsudvalget og i årsberetningen.

Udvidelse af netværkspartnerskabet

- Ved udgangen af 2001 at nå et passende niveau af netværksmedlemskab i medlemsstaterne omfattende alle relevante informationsformidlere på arbejdsmiljøområdet med særlig vægt på arbejdsmarkedsparterne og arbejdsmiljøudøvere og udvikle formidlings- og samrådsprocesserne, herunder tilrettelæggelse af netværksmøder i henhold til national praksis.
- I løbet af 2001 at fremme rollen og øge kendskabet til agenturets websted og andre vigtige informationstjenester og output på nationalt, europæisk og internationalt plan. En særlig multimediepakke vil blive udarbejdet med bistand fra temacentret om fremme af god praksis på agenturets websted.
- Den systematiske udveksling og det strategiske samarbejde med Europa-Kommissionen i 2001 vil fokusere på Generaldirektoratet for Beskæftigelse, Sociale Anliggender og Arbejdsmarkedsforhold, Generaldirektoratet for Forskning, Generaldirektoratet for Udvidelse, Generaldirektoratet for det Indre Marked, Generaldirektoratet for Miljø og Generaldirektoratet for Informationssamfundet. Der vil blive givet prioritet til samarbejdet med Eurostat og Kommissionens kontorer, repræsentationer og delegationer såvel som informationskontorer og andre kommunikationsinfrastrukturer.

- At videreudvikle forbindelserne med Europa-Parlamentet og dets udvalg (herunder tilrettelæggelse af en årlig udstilling og præsentationer) og med Det Økonomiske og Sociale Udvalg, Rådet og relevante repræsentationer.
- At udvikle stærke forbindelser med de europæiske arbejdsmarkedsparter og virksomhedsnetværk og med arbejdsmiljøfagfolk gennem regelmæssige møder i Bruxelles, hvor agenturet vil sørge for passende mødefaciliteter i samarbejde med andre agenturer.
- At gennemføre principperne for agenturets forbindelser til ikke-EU-lande og internationale organisationer som fastsat i punkt 3.4 i programmet for 2001-2004 med særlig fokus på:
 - gradvis inddragelse af ansøgerlandene i agenturets netværk begyndende med etablering af Focal Points, nationale netværk og et agenturwebsted som planlagt i projektet, der modtog finansiering fra Phare i 2000. At ansøge om yderligere støtte fra Phare-programmet i 2001 for at kunne fortsætte initiativer indledt i 2000 og indlede nye f.eks. til også at afholde den planlagte europæiske uge mod ulykker i ansøgerlandene og til at afholde en trepartsarbejdsmiljøkonference i samarbejde med Kommissionen.
 - At fortsætte det positive samarbejde med EFTA-landene og overveje et mere struktureret partnerskab.
 - At tage yderligere skridt i det europæisk-amerikanske samarbejde i overensstemmelse med konklusionerne fra den fælles konference i november 2000 og udvikle netværkspartnerskab med en » Focal Points »-struktur og et netværk, der omfatter relevante organisationer i USA, for at give nem adgang til arbejdsmiljøinformation.
 - At sikre, at der udvikles og gennemføres passende netværkspartnerskabsmodeller med arbejdsmiljøorganisationer i Canada og Australien.
 - Der bør overvejes en strategisk global samarbejdsmodel for arbejdsmiljøinformationsaktiviteter i 2001 med ILO, WHO, PAHO, ISSA, ICOH mv.

FORMIDLING AF VIDEN — DERES LINK TIL ARBEJDSMILJØINFORMATION

Brugerbehov: Sikre, at agenturet er på rette vej

- Baseret på resultaterne af evalueringen af agenturet og kommunikationsstrategiundersøgelsen af brugertilfredsheden og brugerbehovene vil agenturet i løbet af 2001 tage konkrete skridt til at øge kvaliteten af sine informationstjenester og -produkter som led i en ny kommunikationsstrategi.

Formidling af arbejdsmiljøinformation på Internettet

- At vedligeholde og ajourføre informationerne på agenturets websted (<http://osha.eu.int>), der hidtil er blevet formidlet gennem webrubrikker som Den Europæiske Uge 2000 og databaser som dem, der er udviklet af temacentrene for god praksis, og det enorme antal links til arbejdsmiljøinformationer på websteder over hele verden.
- At udvikle nye præsentationsmodeller og indsamle information via hot-links med henblik på informationerne inden for webstedets 10 informationskategorier med særlig vægt i 2001 på struktureret information med relation til:
 - »Statistik«, herunder arbejdsmiljøsituation, erhvervs sygdomme, beskæftigelsessevne
 - »Systemer«, herunder forebyggende kapacitet, partnerskabsmodeller, arbejdsmiljøledelsessystemer, beskæftigelsessevne
 - »Uddannelse«, herunder almen information og et konkret eksempel med relation til arbejdsmiljøuddannelsen af byggepladskoordinatorer.

- Via de informationsprojektaktiviteter, der er planlagt i 2001, at medtage yderligere information om god praksis og forskning om følgende emner: ulykker, farlige stoffer, stress, forstyrrelser i bevægeapparatet og det ændrede arbejdsmarked.
- At fortsætte udviklingen af sektorwebsteder, der blev indledt i 2000, om sundhedspleje og dedicerede underwebsteder såsom om den europæiske arbejdsmiljøuge 2001 om forebyggelse af arbejdsbetingede ulykker.
- Udvikling af agenturets internetnetværk med henblik på at kunne tage imod yderligere partnere, her navnlig fra ansøgerlandene.
- At videreføre udviklingen af webstedet som en global portal ved at styrke agenturets forbindelser med USA (i henhold til aftalen mellem EU og USA) og andre væsentlige partnere såsom Canada og Australien og internationale organisationer som ILO og WHO.

Forbedring af webfaciliteterne

- Tekniske udviklinger vil omfatte webstedets overgang til et dynamisk databasedrevet websted, der vil muliggøre meta-tagging af information og brugervenlig adgang til arbejdsmiljøinformation.
- Tilknyttede udviklinger vil omfatte forbedring af webstedets navigations- og søgefunktioner. Til dette formål sigter agenturet mod at indgå en kontrakt med Oversættelsescentret i 2000 om at udvikle en nøgleordstesaurus for arbejdsmiljøområdet i 2001.
- Herudover vil der blive gennemført en forundersøgelse for at fastslå, om det er muligt at gøre arbejdsmiljøinformation tilgængelig via nye informationsteknologier.
- Et yderligere prioriteret mål i 2001 bliver at gøre fremskridt i udviklingen og gennemførelsen af agenturets ekstranet. Dette skal ske på grundlag af resultaterne af de tidligere faser (analyse, forundersøgelse og udvikling af prototype), som blev gennemført i 2000. De centrale elementer omfatter: udvikling af en kundetilpasset tjeneste på grundlag af en model for outsourcing, herunder ekstern værtsfunktion, udarbejdelse af retningslinjer og udbydelse af uddannelse til brugerne af ekstranettet.
- Der vil blive nedsat en ekstranetarbejdsgruppe bestående af repræsentanter for agenturets netværkspartnere til at støtte agenturet i dets arbejde. Denne gruppes rolle bliver at rådgive og yde støtte til udviklingen af ekstranettet og fremme brugen heraf i agenturets forskellige grupper.

Komplementære formidlingstjenester

- Udvikling af kommunikationsstrategi: Resultaterne af evalueringen af agenturet og en brugerbehovsundersøgelse, der gennemføres i 2000/2001, skal danne grundlaget for en omfattende revision af agenturets kommunikationsstrategi i 2001. Denne revision vil se på alle aspekter af agenturets kommunikations- og informationsaktiviteter i samarbejde med sine interessenter og hovedmålgrupper, herunder agenturets publikationer, websted, udstillingsarbejde og medierelationer, og vil blive anvendt som grundlag for udviklingen af en revideret kommunikationsstrategi for agenturet og dets netværk.
- Kampagner/europæisk uge: Agenturets arbejde i løbet af året vil fokusere på at fremme og støtte de forberedende foranstaltninger med henblik på et flerårigt handlingsprogram for små og mellemstore virksomheder. Dette indebærer udvikling og udveksling af effektiv god praksis, som begrænser risikoen for ulykker, og som opfylder de relevante lovmæssige krav i henhold til EU-direktiver og national lovgivning og nationale retningslinjer. Disse forberedende foranstaltninger vil være i overensstemmelse med målsætningerne for den europæiske arbejdsmiljøuge.

- Informationslevering: De overordnede kommunikationsmål vil prioritere rettidig levering af flere informationer ved at gøre bedst mulig brug af de forskellige kommunikationskanaler, der er tilgængelige for agenturet. Disse strækker sig fra nyhedsbreve og tidsskrifter over Internettet og elektroniske nyhedstjenester til medierelationer og målrettet distribution. Der vil blive set nærmere på disse forskellige kanalers effektivitet og komplementaritet i forbindelse med revisionen af kommunikationsstrategien.
- Projektrapportering: Der vil blive offentliggjort op mod 8 informationsrapporter i løbet af året i papirudgave og på Internettet. Herudover har agenturet planer om at formidle viden om sine informationsprojekter via andre medier såsom cd-rommer og videoer, hvor dette måtte være relevant.
- Medierelationer: Medierelationsarbejdet vil blive udviklet på to planer. For det første ved at sikre, at agenturets nyheder bliver effektivt videreformidlet i specialiseret arbejdsmiljølitteratur. For det andet ved at formidle arbejdsmiljøinformation ud til et bredere publikum via ordinære europæiske medier. Et nyt initiativ i 2001 vil tage sigte på at sikre, at agenturet får passende støtte på medlemsstatsplan til at udvikle sine medierelationer og formidle viden om sit arbejde og sine aktiviteter på effektiv vis.
- Støtte til netværket af Focal Points: Agenturet vil også fortsat levere kernekommunikationsværktøjer såsom bærbare udstillinger, datablade (på alle fællesskabssprog) mv. med henblik på at støtte de nationale knudepunkters formidlingsarbejde.
- Udstillinger/arrangementer: Agenturet vil samarbejde med BASI om at organisere den internationale sektion af A+A-kongressen og -messen i maj 2001 i Düsseldorf (Tyskland). Det vil også samarbejde med det svenske formandskab om et større arbejdsmiljøarrangement og søge at tilrettelægge afslutningsarrangementet for Den Europæiske Arbejdsmiljøuge 2001 sammen med det belgiske formandskab. Det vil endvidere sammen med Europa-Kommissionen bidrage til forberedelsen af den næste verdenskongres for sikkerhed og sundhed, der arrangeres af ISSA og ILO i Wien i 2002. På anmodning fra Europa-Kommissionen vil agenturet bistå Kommissionen med tilrettelæggelse af et større arrangement ved udgangen af 2001, hvor udkastet til ny kommunikationsstrategi for sikkerhed og sundhed på arbejdspladsen præsenteres.
- Informationsforespørgsler: Agenturet vil i 2001 være i stand til at behandle et begrænset antal ad hoc-informationsforespørgsler inden for den fastsatte procedure.

STØTTE TIL STRATEGISK PLANLÆGNING OG GENNEMFØRELSE AF POLITIKKER

I 2001 vil agenturet målrette sine informationsprojektaktiviteter mod følgende ⁽¹⁾:

Udvikling af et europæisk overvågningssystem for strukturel arbejdsmiljøinformation

- (IP-MO-10) Udvikling af et europæisk arbejdsmiljøovervågningssystem i Den Europæiske Union (opfølgning på *Arbejdsmiljøsituationen i Den Europæiske Union — Pilotundersøgelse*) (juli 2001-november 2002)
- (IP-MO-11) Indikatorer for sikkerhed og sundhed og beskæftigelsesevne (opfølgning på undersøgelse af arbejdsmiljøets skønnede indvirkning på arbejdstagernes beskæftigelsesevne 1999-2000) (juni 2001-oktober 2002)

⁽¹⁾ De enkelte projekter præsenteres med angivelse af projektkode, -titel og -varighed. Nogle projekter omfatter forskellige emneområder og vil derfor være nævnt under mere end én overskrift i listen men med samme projektkode og være markeret med en *.

Indsamling af strategisk information om særlige emner

Farlige stoffer:

- (IP-GP-13) Nye opgaver inden for dataindsamling og internetudvikling af information om god arbejdsmiljøpraksis i forbindelse med farlige stoffer (grænseværdier for erhvervsmæssig eksponering, hyppigt stillede spørgsmål) (januar 2001-november 2001)
- (IP-GP-10) Igangværende dataindsamling og internetudvikling af information om god arbejdsmiljøpraksis i forbindelse med farlige stoffer — Temacentret om god praksis/farlige stoffer (januar 2001-november 2001)
- (IP-WH-12) Udvikling af en dataindsamlings- og præsentationsmodel for forskningsinformation om farlige stoffer og dataindsamling om grænseværdier for erhvervsmæssig eksponering (OEL) og kriteriedokumenter med fokus på organiske opløsningsmidler (januar 2001-november 2001)

Arbejdsbetinget stress:

- (IP-GP-14) Nye opgaver inden for dataindsamling og internetudvikling af information om god arbejdsmiljøpraksis i forbindelse med stress på arbejdspladsen (det ændrede arbejdsmarked, sundhedsfremmende foranstaltninger på arbejdspladsen)* (januar 2001-december 2001)
- (IP-GP-11) Igangværende opgaver inden for dataindsamling og internetudvikling af information om god arbejdsmiljøpraksis i forbindelse med stress på arbejdspladsen (januar 2001-december 2001)
- (IP-GP-15) Evaluering og videreudvikling af et onlineforum for god praksis (januar 2001-november 2001)
- (IP-WH-09) Igangværende dataindsamling og internetudvikling af information om arbejdsmiljøforskning og navnlig inden for arbejdsbetinget stress, arbejdsbetingede forstyrrelser i bevægeapparatet og »det ændrede arbejdsmarked«* (januar 2001-november 2001)

Forstyrrelser i bevægeapparatet:

- (IP-GP-16) Nye opgaver inden for dataindsamling og internetudvikling af information om god arbejdsmiljøpraksis i forbindelse med forstyrrelser i bevægeapparatet (det ændrede arbejdsmarked, hjælp til personer, der lider af forstyrrelser i bevægeapparatet)* (januar 2001-november 2001)
- (IP-GP-12) Igangværende opgaver inden for dataindsamling og internetudvikling af information om god arbejdsmiljøpraksis i forbindelse med forstyrrelser i bevægeapparatet (januar 2001-november 2001)
- (IP-WH-09) Igangværende dataindsamling og internetudvikling af information om arbejdsmiljøforskning og navnlig om arbejdsbetinget stress, arbejdsbetingede forstyrrelser i bevægeapparatet og »det ændrede arbejdsmarked«* (januar 2001-november 2001)

Forebyggelse af ulykker (arbejdsmiljøugen 2001/SMV-program)

- (IS-CA-02) Den Europæiske Arbejdsmiljøuge 2001/Udvikling og udveksling af god praksis inden for rammerne af SMV-programmet for forebyggelse af arbejdsbetingede ulykker.
- (IP-GP-18) Projekt til opfølgning af dataindsamlingen og udbredelsen af information om god arbejdsmiljøpraksis i forbindelse med forebyggelse af arbejdsbetingede ulykker (januar 2001-november 2001)

- (IP-WH-11) Nye opgaver inden for informationsstøtte til arbejdsmiljøforskning i »Det ændrede arbejdsmarked« og »Arbejdsulykker«* (januar 2001-november 2001)
- (IP-SP-08) Oversigt over ulykkesforebyggelsesprogrammer i EU-medlemsstaterne (september 2000-oktober 2001)
- (IP-SP-11) Oversigt over socioøkonomiske omkostninger som følge af arbejdsbetingede ulykker (januar 2001-oktober 2001)

Det ændrede arbejdsmarked/Nye risici

- (IP-GP-14) Nye opgaver inden for dataindsamling og internetudvikling af information om god arbejdsmiljøpraksis i forbindelse med stress på arbejdspladsen (det ændrede arbejdsmarked, sundhedsfremmende foranstaltninger på arbejdspladsen) * (januar 2001-december 2001)
- (IP-GP-16) Nye opgaver inden for dataindsamling og internetudvikling af information om god arbejdsmiljøpraksis i forbindelse med forstyrrelser i bevægeapparatet (det ændrede arbejdsmarked, hjælp til personer, der lider af forstyrrelser i bevægeapparatet)* (januar 2001-november 2001)
- (IP-WH-11) Nye opgaver inden for informationsstøtte til arbejdsmiljøforskning i »Det ændrede arbejdsmarked« og »Arbejdsulykker« * (januar 2001-november 2001)
- (IP-WH-09) Igangværende dataindsamling og internetudvikling af information om arbejdsmiljøforskning og navnlig om arbejdsbetinget stress, arbejdsbetingede forstyrrelser i bevægeapparatet og »det ændrede arbejdsmarked«* (januar 2001-november 2001)

Sektorspecifik arbejdsmiljøinformation

- (IP-WH-10) Udvikling af et sektorspecifikt informationssystem om sundhedssektoren (baseret på resultaterne af forprojektet) (januar 2001-december 2001)

Fremme af god praksis

- (IP-GP-04-B) Anerkendelse af god praksis (forundersøgelse) (september 2000-juni 2001).

Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur

Årsberetning 2000

Luxembourg: Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

2001 — 62 s. — 21 x 29,7 cm

ISBN 92-95007-21-2

BELGIQUE/BELGIË

Jean De Lannoy
Avenue du Roi 202/Koningslaan 202
B-1190 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 538 43 08
Fax (32-2) 538 08 41
E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be
URL: http://www.jean-de-lannoy.be

**La librairie européenne/
De Europese Boekhandel**
Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 295 26 39
Fax (32-2) 735 08 60
E-mail: mail@libeurop.be
URL: http://www.libeurop.be

Moniteur belge/Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42
B-1000 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 552 22 11
Fax (32-2) 511 01 84
E-mail: eusales@just.fgov.be

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S

Herstedvang 12
DK-2620 Albertslund
Tlf. (45) 43 63 23 00
Fax (45) 43 63 19 69
E-mail: schultz@schultz.dk
URL: http://www.schultz.dk

DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag GmbH
Vertriebsabteilung
Amsterdamer Straße 192
D-50735 Köln
Tel. (49-221) 97 66 80
Fax (49-221) 97 66 82 78
E-Mail: vertrieb@bundesanzeiger.de
URL: http://www.bundesanzeiger.de

ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

G. C. Eleftheroudakis SA

International Bookstore
Panepistimiou 17
GR-10564 Athina
Tel. (30-1) 331 41 80/112/3/4/5
Fax (30-1) 323 98 21
E-mail: elebooks@netor.gr
URL: elebooks@hellasnet.gr

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado

Trafalgar, 27
E-28071 Madrid
Tel. (34) 915 38 21 11 (libros)
913 84 17 15 (suscripción)
Fax (34) 915 38 21 21 (libros),
913 84 17 14 (suscripción)
E-mail: clientes@com.boe.es
URL: http://www.boe.es

Mundi Prensa Libros, SA

Castelló, 37
E-28001 Madrid
Tel. (34) 914 36 37 00
Fax (34) 915 75 39 98
E-mail: libreria@mundiprensa.es
URL: http://www.mundiprensa.com

FRANCE

Journal officiel

Service des publications des CE
26, rue Desaix
F-75727 Paris Cedex 15
Tél. (33) 140 58 77 31
Fax (33) 140 58 77 00
E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr
URL: http://www.journal-officiel.gouv.fr

IRELAND

Alan Hanna's Bookshop

270 Lower Rathmines Road
Dublin 6
Tel. (353-1) 496 73 98
Fax (353-1) 496 02 28
E-mail: hanna@iol.ie

ITALIA

Licosa SpA

Via Duca di Calabria, 1/1
Casella postale 552
I-50125 Firenze
Tel. (39) 055 64 83 1
Fax (39) 055 64 12 57
E-mail: licosa@licosa.com
URL: http://www.licosa.com

LUXEMBOURG

Messageries du livre SARRL

5, rue Raiffeisen
L-2411 Luxembourg
Tél. (352) 40 10 20
Fax (352) 49 06 61
E-mail: mail@mdl.lu
URL: http://www.mdl.lu

NEDERLAND

SDU Servicecentrum Uitgevers

Christoffel Plantijnstraat 2
Postbus 20014
2500 EA Den Haag
Tel. (31-70) 378 98 80
Fax (31-70) 378 97 83
E-mail: sdu@sdu.nl
URL: http://www.sdu.nl

ÖSTERREICH

**Manz'sche Verlags- und
Universitätsbuchhandlung GmbH**

Kohlmarkt 16
A-1014 Wien
Tel. (43-1) 53 16 11 00
Fax (43-1) 53 16 11 67
E-Mail: manz@schwinge.at
URL: http://www.manz.at

PORTUGAL

Distribuidora de Livros Bertrand Ld.ª

Grupo Bertrand, SA
Rua das Terras dos Vales, 4-A
Apartado 60037
P-2700 Amadora
Tel. (351) 214 95 87 87
Fax (351) 214 96 02 55
E-mail: db@ip.pt

Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA

Sector de Publicações Oficiais
Rua da Escola Politécnica, 135
P-1250-100 Lisboa Codex
Tel. (351) 213 94 57 00
Fax (351) 213 94 57 50
E-mail: sponce@incm.pt
URL: http://www.incem.pt

SUOMI/FINLAND

**Akateeminen Kirjakauppa/
Akademiska Bokhandeln**
Keskuskatu 1/Centralgatan 1
PL/PB 128
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
P./tfn (358-9) 121 44 18
F./fax (358-9) 121 44 35
Sähköposti: sps@akateeminen.com
URL: http://www.akateeminen.com

SVERIGE

BTJ AB

Traktorvägen 11-13
S-221 82 Lund
Tlf. (46-46) 18 00 00
Fax (46-46) 30 79 47
E-post: btjeu-pub@btj.se
URL: http://www.btj.se

UNITED KINGDOM

The Stationery Office Ltd

Customer Services
PO Box 29
Norwich NR3 1GN
Tel. (44) 870 60 05-522
Fax (44) 870 60 05-533
E-mail: book.orders@theso.co.uk
URL: http://www.itsofficial.net

ÍSLAND

Bokabud Larusar Blöndal

Skólavörðustíg, 2
IS-101 Reykjavík
Tel. (354) 552 55 40
Fax (354) 552 55 60
E-mail: bokabud@simnet.is

NORGE

Swets Blackwell AS

Østenjoveien 18
Boks 6512 Etterstad
N-0606 Oslo
Tel. (47) 22 97 45 00
Fax (47) 22 97 45 45
E-mail: info@no.swetsblackwell.com

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

Euro Info Center Schweiz

c/o OSEC
Stampfenbachstraße 85
PF 492
CH-8035 Zürich
Tel. (41-1) 365 53 15
Fax (41-1) 365 54 11
E-mail: eics@osec.ch
URL: http://www.osec.ch/eics

BĂLGARIA

Europress Euromedia Ltd

59, blvd Vitosha
BG-1000 Sofia
Tel. (359-2) 980 37 66
Fax (359-2) 980 42 30
E-mail: Milena@mbox.cit.bg
URL: http://www.europress.bg

ČESKÁ REPUBLIKA

ÚVIS

odd. Publikaci
Havelkova 22
CZ-130 00 Praha 3
Tel. (420-2) 22 72 07 34
Fax (420-2) 22 71 57 38
URL: http://www.uvis.cz

CYPRUS

Cyprus Chamber of Commerce and Industry

PO Box 21455
CY-1509 Nicosia
Tel. (357-2) 88 97 52
Fax (357-2) 66 10 44
E-mail: demetrap@cci.org.cy

EESTI

Eesti Kaubandus-Tööstuskoda

(Estonian Chamber of Commerce and Industry)
Toom-Kooli 17
EE-10130 Tallinn
Tel. (372) 646 02 44
Fax (372) 646 02 45
E-mail: einfo@koda.ee
URL: http://www.koda.ee

HRVATSKA

Mediatrade Ltd

Pavla Hatza 1
HR-10000 Zagreb
Tel. (385-1) 481 94 11
Fax (385-1) 481 94 11

MAGYARORSZÁG

Euro Info Service

Szt. István krt.12
II. emelet 1/A
PO Box 1039
H-1137 Budapest
Tel. (36-1) 329 21 70
Fax (36-1) 349 20 53
E-mail: euroinfo@euroinfo.hu
URL: http://www.euroinfo.hu

MALTA

Miller Distributors Ltd

Malta International Airport
PO Box 25
Luqa LQA 05
Tel. (356) 66 44 88
Fax (356) 67 67 99
E-mail: gwrth@usa.net

POLSKA

Ars Polona

Krakowskie Przedmiescie 7
Skr. pocztowa 1001
PL-00-950 Warszawa
Tel. (48-22) 826 12 01
Fax (48-22) 826 62 40
E-mail: books119@arspolona.com.pl

ROMÂNIA

Euromedia

Str. Dionisie Lupu nr. 65, sector 1
RO-70184 Bucuresti
Tel. (40-1) 315 44 03
Fax (40-1) 312 96 46
E-mail: euromedia@mailcity.com

SLOVAKIA

Centrum VTI SR

Nám. Slobody, 19
SK-81223 Bratislava
Tel. (421-7) 54 41 83 64
Fax (421-7) 54 41 83 64
E-mail: europ@tbb1.sltk.stuba.sk
URL: http://www.sltk.stuba.sk

SLOVENIJA

Gospodarski Vestnik

Dunajska cesta 5
SLO-1000 Ljubljana
Tel. (386) 613 09 16 40
Fax (386) 613 09 16 45
E-mail: europ@gvestnik.si
URL: http://www.gvestnik.si

TÜRKIYE

Dünya Infotel AS

100, Yil Mahallesi 34440
TR-80050 Bagcilar-Istanbul
Tel. (90-212) 629 46 89
Fax (90-212) 629 46 27
E-mail: infotel@dunya-gazete.com.tr

ARGENTINA

World Publications SA

Av. Cordoba 1877
C1120 AAA Buenos Aires
Tel. (54-11) 48 15 81 56
Fax (54-11) 48 15 81 56
E-mail: wpbooks@infovia.com.ar
URL: http://www.wpbooks.com.ar

AUSTRALIA

Hunter Publications

PO Box 404
Abbotsford, Victoria 3067
Tel. (61-3) 94 17 53 61
Fax (61-3) 94 19 71 54
E-mail: jpdavies@ozemail.com.au

BRASIL

Livraria Camões

Rua Bittencourt da Silva, 12 C
CEP
20043-900 Rio de Janeiro
Tel. (55-21) 262 47 76
Fax (55-21) 262 47 76
E-mail: livraria.camoes@incm.com.br
URL: http://www.incem.com.br

CANADA

Les éditions La Liberté Inc.

3020, chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy, Québec G1X 3V6
Tel. (1-418) 658 37 63
Fax (1-800) 567 54 49
E-mail: liberte@mediom.qc.ca

Renouf Publishing Co. Ltd

5369 Chemin Canotek Road, Unit 1
Ottawa, Ontario K1J 9J3
Tel. (1-613) 745 26 65
Fax (1-613) 745 76 60
E-mail: order.dept@renoufbooks.com
URL: http://www.renoufbooks.com

EGYPT

The Middle East Observer

41 Sherif Street
Cairo
Tel. (20-2) 392 69 19
Fax (20-2) 393 97 32
E-mail: inquiry@meobserver.com
URL: http://www.meobserver.com.eg

INDIA

EBIC India

3rd Floor, Y. B. Chavan Centre
Gen. J. Bhosale Marg.
Mumbai 400 021
Tel. (91-22) 282 60 64
Fax (91-22) 285 45 64
E-mail: ebicindia@vsnl.com
URL: http://www.ebicindia.com

JAPAN

PSI-Japan

Asahi Sanbancho Plaza #206
7-1 Sanbancho, Chiyoda-ku
Tokyo 102
Tel. (81-3) 32 34 69 21
Fax (81-3) 32 34 69 15
E-mail: books@psi-japan.co.jp
URL: http://www.psi-japan.co.jp

MALAYSIA

EBIC Malaysia

Suite 45.02, Level 45
Plaza MBf (Letter Box 45)
8 Jalan Yap Kwan Seng
50450 Kuala Lumpur
Tel. (60-3) 21 62 92 98
Fax (60-3) 21 62 61 98
E-mail: ebic@tm.net.my

MÉXICO

Mundi Prensa México, SA de CV

Rio Pánuco, 141
Colonia Cuauhtémoc
MX-06500 México, DF
Tel. (52-5) 533 56 58
Fax (52-5) 514 67 99
E-mail: 101545.2361@compuserve.com

PHILIPPINES

EBIC Philippines

19th Floor, PS Bank Tower
Sen. Gil J. Puyat Ave. cor. Tindalo St.
Makati City
Metro Manila
Tel. (63-2) 759 66 80
Fax (63-2) 759 66 90
E-mail: eccpcom@globe.com.ph
URL: http://www.eccp.com

SOUTH AFRICA

Eurochamber of Commerce in South Africa

PO Box 781738
2146 Sandton
Tel. (27-11) 884 39 52
Fax (27-11) 883 55 73
E-mail: info@eurochamber.co.za

SOUTH KOREA

**The European Union Chamber of
Commerce in Korea**

5th Fl, The Shilla Hotel
202, Jangchung-dong 2 Ga, Chung-ku
Seoul 100-392
Tel. (82-2) 22 53-5631/4
Fax (82-2) 22 53-5635/6
E-mail: eucock@eucock.org
URL: http://www.eucock.org

SRI LANKA

EBIC Sri Lanka

Trans Asia Hotel
115 Sir Chittampalam
A. Gardiner Mawatha
Colombo 2
Tel. (94-1) 074 71 50 78
Fax (94-1) 44 87 79
E-mail: ebicsl@slnet.lk

UNITED STATES OF AMERICA

Bernan Associates

4611-F Assembly Drive
Lanham MD 20706-4391
Tel. (1-800) 274 44 47 (toll free telephone)
Fax (1-800) 865 34 50 (toll free fax)
E-mail: query@bernan.com
URL: http://www.bernan.com

ANDERE LÄNDER/OTHER COUNTRIES/
AUTRES PAYS

**Bitte wenden Sie sich an ein Büro Ihrer
Wahl/Please contact the sales office of
your choice/Veuillez vous adresser au
bureau de vente de votre choix**

Office for Official Publications of the European
Communities
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tel. (352) 29 29-42455
Fax (352) 29 29-42758
E-mail: info-info-opoce@cec.eu.int
URL: http://eur-op.eu.int